AUFBAUANLEITUNG
„SmartBase PLUS“ für NEO

- (GB) Assembly manual for “SmartBase PLUS“ NEO
- (FR) Notice de montage du “SmartBase PLUS “ NEO
- (NL) Opbouwbeschrijving voor „SmartBase PLUS “ NEO
- (ES) Instrucciones de montaje de “SmartBase PLUS” NEO
- (IT) Istruzioni di montaggio “SmartBase PLUS” NEO
- (DK) Monteringsvejledning for “SmartBase PLUS” NEO
- (SE) Monteringsanvisning Interiörpaneler “SmartBase PLUS “ NEO
- (NO) Monteringsveiledning for “SmartBase PLUS “ NEO
- (PL) Instrukcja montażu “SmartBase PLUS “ NEO
- (SK) Montážny návod pre „SmartBase PLUS “ NEO
- (SI) Priročnik za montažo “SmartBase PLUS “ NEO
- (CZ) Montážní manual pro “SmartBase PLUS“ NEO
- (HU) Felépítési útmutató “SmartBase PLUS“ NEO
- (HR) Priručnik za montažu za “SmartBase PLUS“ NEO

100% MADE IN AUSTRIA

WICHTIGE PUNKTE
FÜR DEN AUFBAU!

VORLIEGENDE AUFBAUANLEITUNG ZEIGT DEN ZUSAMMENBAU FÜR EIN „SMARTBASE PLUS “NEO“ GRÖSSE 3C. DEN PLAN FÜR IHRE FUNDAMENTGRÖSSE FINDEN SIE AB SEITE 7. FÜR EINIGE MONTAGESCHRITTE BENÖTIGEN SIE EINEN HELFER.

GB Important details regarding assembly! This assembly manual shows the installation of the “SmartBase PLUS“ for “NEO“ size 3C. You find the plan for your foundation size from page 7. For several assembly steps additional assistance of one person will be required.

FR Points importants lors du montage! “ Cette notice de montage décrit l´assemblage de „SmartBase PLUS “ pour un „NEO“ 3C. Vous trouverez le plan pour les dimensions de votre fondation à partir de la page 7. Pour certaines étapes, demandez l´aide d´une personne.

NL Belangrijke punten voor de montage! Deze montage instructies hebben betrekking op de opbouw van het SmartBase PLUS voor een „NEO“ 3C. De plattegrond voor uw fundamentgrootte vindt u op pag. 7. Voor enkele montagestappen heeft u 1 persoon nodig om u te helpen.

ES Notas importantes para el montaje: en estas instrucciones se muestra el montaje de los „SmartBase PLUS “ de la caseta „NEO“ 3C. A partir de la página 7 encontrará el plano correspondiente al tamaño de sus cimientos. Es recomendable realizar algunos pasos del montaje con la ayuda de otra persona.

IT Indicazioni importanti per il montaggio! Le seguenti istruzioni di montaggio mostrano l‘assemblaggio della „SmartBase PLUS “ di ancoraggio a terra per un „NEO“ dalla misura 3C. A partire dalla pagina 7 trovate il prospetto per le misure della vostra fondazione. Per alcune fasi del montaggio sarà necessario essere aiutati.

DK Vigtige punkter ved samling! Den følgende monteringsvejledning viser opbygningen af en „SmartBase PLUS “ med jordspyd til et „NEO“ 3C. Opgivelserne om fundamentets dimensioner finder du fra side 7. Du får brug for en hjælper til dele af monteringsarbejdet.

SE Viktiga punkter för montering! Dessa monteringsanvisningar visar hur SmartBase PLUS för en NEO 3C monteras. Du hittar ritningen för ditt fundament på sidan 7 och framåt. Du behöver en medhjälpare för en del monteringssteg.

NO Viktige punkter for montering! Denne monteringshåndboken viser installasjonen av „SmartBase PLUS “ for „NEO“ -størrelse 3C. Du finner planen for grunnstørrelsen din fra side 7. For flere monteringstrinn vil det være nødvendig med ytterligere hjelp fra en person.

PL Wskazówki dotyczące montażu. Niniejsza instrukcja wskazuje sposób montażu SmartBase PLUS „NEO“ 3C. Schematy dla innych wielkości od strony 7. Może być konieczna pomoc drugiej osoby.

SK Dôležité body pre montáž! Táto montážna príručka ukazuje inštaláciu základu „SmartBase PLUS “ pre „NEO“ 3C. Plán veľkosti základu nájdete na strane 7. Pri niekoľkých montážnych krokov bude potrebná pomoc ďalšej osoby.

SI Pomembne točke za montažo! Ta priročnik za montažo prikazuje namestitev „SmartBase PLUS “ za velikost „NEO“ 3C. Načrt za vašo velikost temelja najdete na strani 7. Za več korakov sestavljanja bo potrebna dodatna pomoč ene osebe.

CZ Důležité body pro montáž! Tato montážní příručka ukazuje instalaci základu „SmartBase PLUS “ pro „NEO“ 3C. Plán velikosti základu najdete na straně 7. U několika montážních kroků bude zapotřebí pomoc další osoby.

HU Fontos információk az összeszereléshez! Ez a szerelési útmutató a „SmartBase PLUS „ összeszerelését mutatja a „NEO“ 3C szerszámos ház esetén. Az alapzat-méretének a tervét, az 7. oldaltól találja meg. Néhány összeszerelési lépéshez 1 fő segítségre lesz szüksége.

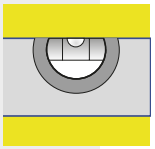
HR Važne napomene za montažu! Ovaj priručnik za montažu prikazuje ugradnju „SmartBase vijka PLUS “ za veličinu „NEO“ 3C. Plan za veličinu temelja potražite na stranici 7. Za nekoliko koraka montaže bit će potrebna dodatna pomoć jedne osobe.

VERWENDEN SIE BEI DER MONTAGE ARBEITSHANDSCHUHE!

GB Wear working gloves!
FR Portez des gants de travail!
NL Handschoenen gebruiken!
ES Utilice unos guantes de trabajo.
IT Utilizzare guanti da lavoro.
DK Brug arbejdshandsker!
SE Använd arbetshandskar under monteringen!
NO Bruk arbeidshansker!
PL Podczas montażu proszę używać rękawice ochronne.
SK Používajte pracovné rukavice!
SI Uporabite delovne rokavice!
CZ Při montáži používejte pracovní rukavice!
HU Szerelésnél használjon védőkesztyűt!
HR Nosite radne rukavice!
RO Purtati manusile de protectie!

WASSERWAAGEN - SYMBOL!

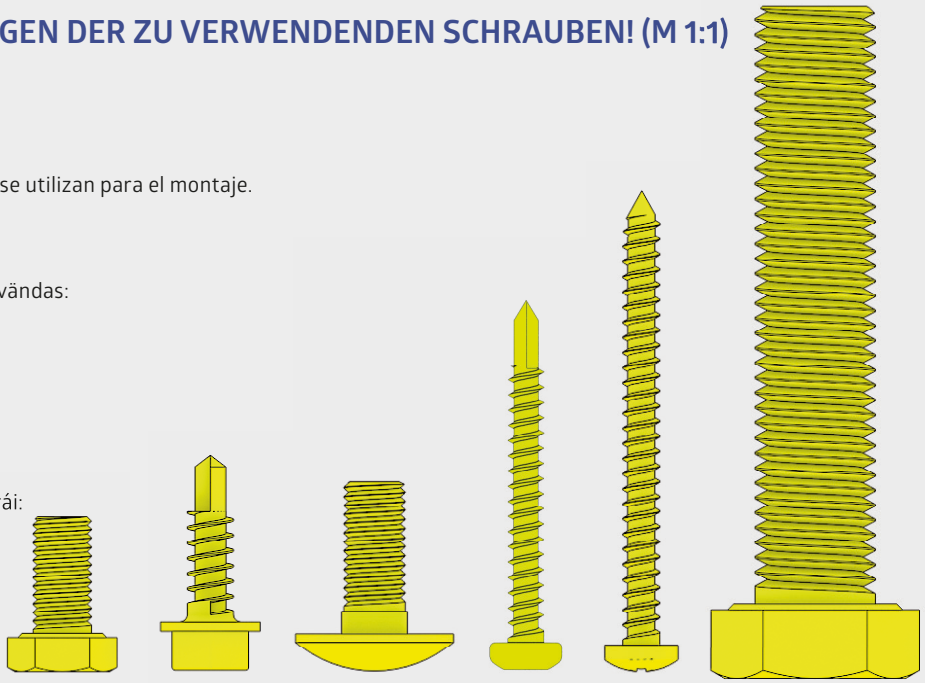
Betreffendes Einbauteil mit der Wasserwaage ausrichten.



(GB) Symbol of spirit level: Align the respective parts by using the spirit level.
(FR) Symbole niveau à bulle: Lorsque ce symbole apparaît, vous devez ajuster l´élément à l´aide d´un niveau à bulle.
(NL) Waterpas – symbool: Bij montagestappen waar dit symbool bijstaat is het noodzakelijk het betreffende onderdeel waterpas in te bouwen.
(ES) Símbolo del nivelador: Indica que se debe ajustar y centrar la pieza con la ayuda de un nivelador.
(IT) Simbolo di livella a bolla d'aria: Allineare il componente in questione con l'ausilio di una livella a bolla d'aria.
(DK) Symbol for vaterpas: Juster de respektive dele ved hjælp af vaterpas.
(SE) Vattenpassymbol: Rikta in relevant installationsdel med vattenpasset.
(NO) Symbol på vater: Juster de respektive delene ved å bruke et vater.
(PL) Symbol poziomicy - element wypoziomować.
(SK) Symbol vodováhy: Vyrovnajte príslušnej časti pomocou vodováhy.
(SI) Simbol vodne tehtnice: Poravnajte ustrezne dele z uporabo vodne tehtnice.
(CZ) Symbol vodováhy: Vyrovnejte příslušné části pomocí vodováhy.
(HU) Vízmérték – szimbólum: A szükséges elem beállításához használjon vízmértéket.
(HR) Simbol libele: Poravnajte odgovarajuće dijelove pomoću libele.

MASSSTABSGETREUE ABBILDUNGEN DER ZU VERWENDENDEN SCHRAUBEN! (M 1:1)

(GB) Scale drawing 1:1 of the screws in use
(FR) Reproduction selon l´échelle 1:1.
(NL) Afbeelding : schaal 1:1 (ware grootte)
(ES) Reproducción a escala 1:1 de los tornillos que se utilizan para el montaje.
(IT) Immagine in scala delle viti da utilizzare!
(DK) Skala tegning af skruer er 1:1
(SE) Skalenliga ritningar av skruvarna som ska användas:
(NO) Måltegning 1: 1 av skruene som er i bruk
(PL) Skalowane ilustracje używanych śrub:
(SK) Mierka výkresu 1: 1 použitých skrutiek
(SI) Risba v merilu 1: 1 uporabljenih vijakov
(CZ) Měřítko výkresu 1: 1 použitých šroubů
(HU) A felhasználandó csavarok méretarányos ábrái:
(HR) Crtež veličine 1: 1 vijaka koji se koriste



FÜR DIE MONTAGE WERDEN MINDESTENS 50 CM PLATZ RUND UM DAS FUNDAMENT BENÖTIGT!

(GB) At least 50 cm space around the foundation is required for installation.
(FR) Un espace d'au moins 50 cm autour de la fondation est nécessaire pour le montage.
(NL) Voor de montage is ten minste 50 cm ruimte rond de fundering nodig.
(ES) Se requiere un espacio de al menos 50 cm alrededor de los cimientos para su instalación.
(IT) Per l'installazione sono necessari almeno 50 cm di spazio intorno alla fondazione.
(DK) For montage kræves yderligere 50cm plads omkring fundamentet.
(SE) Cirka 50 cm utrymme runt fundamentet krävs för montering.
(NO) For montering trenger du ca 50 cm plass rundt fundamentet.
(PL) Do instalacji potrzeba około 50 cm przestrzeni wokół fundamentu.
(SK) Pre inštaláciu je potrebné 50 cm okolo miesta okolo základne.
(SI) Morda izvedite preizkusno vrtanje. Za montažo potrebujete približno 50 cm prostora okoli temeljev.
(CZ) Pro instalaci je třeba 50 cm okolo místa kolem základny.
(HU) Az összeszereléshez kb. 50 cm helyre van szükség az alap körül.
(HR) Možda provesti probnu vježbu. Za montažu trebate oko 50 cm prostora oko temelja.

CHECKLISTE FÜR DAS ERDSCHRAUBEN-FUNDAMENT:

Beschaffenheit des Untergrundes (Tiefe: 50 cm): alle tragenden Bodenarten sind geeignet. Achten Sie darauf, dass keine Rohre, Leitungen, Wurzelwerk und Betonsockel im Bohrbereich sind. Evtl. Probebohrungen durchführen!

GB Checklist for the ground screw foundation: Condition of the underground (depth: 50 cm): all supporting ground types are appropriate. Make sure there are no pipes, cables, rooting system and concrete base in the area you drill! Perhaps conduct a test drill. For the assembly you need about 50 cm space around the foundation.

FR Liste de contrôle pour la fondation à visser: Nature du sol (profondeur 50 cm) : tous les sols porteurs sont appropriés. Assurez-vous qu'aucun tuyau, cable, racine ou socle en béton ne soient présents lors du forage. Testez le forage au préalable! Le montage nécessite 50 cm d'espace autour de la fondation.

NL Checklijst voor het grondschroef-fundament: Aard van de ondergrond (diepte 50 cm) : alle dragende bodemsoorten zijn geschikt. Let erop dat geen buizen, leidingen, wortels en/of beton-delen in de weg zitten. Eventueel proefboringen uitvoeren! Voor de montage dient rondom het fundament 50 cm vrij te zijn.

ES Lista de verificación de los cimientos atornillados: Calidad del subsuelo (profundidad: 50 cm): todos los tipos de suelo portantes son aptos. Compruebe que no haya tuberías, cables, raíces ni zócalos de hormigón en la zona de perforación. Si es necesario, practique perforaciones de prueba. Para el montaje hace falta un espacio de aproximadamente 50 cm alrededor de los cimientos.

IT Lista di controllo per la fondazione con viti di ancoraggio a terra: Natura della superficie (profondità 50 cm): sono adatti tutti i tipi di suolo fruttifero.Fare attenzione che non vi siano tubi, fili, radici e basi in cemento nella foratura. Effettuare una prova di perforazione. Per il montaggio sono necessari circa 50 cm di spazio intorno alla fondazione.

DK Tjekliste for jordspydsfundamentet: Undergrundens beskaffenhed (dybde: 50 cm): alle underlag, der kan bære, kan bruges. Kontroller, at der ikke befinder sig rør, ledninger, rødder eller betonsokler på borearealet. Lav først en prøveboring! Der skal være ca. 50 cm friareal omkring fundamentet.

SE Checklista för markskruvfundamentet: Underlagets skick (djup: 50 cm): alla typer av bärande marktyper är lämpliga. Se till att det inte finns rör, ledningar, rötter och betongfundament i borrområdet. Genomför testborrningar vid behov!

NO Sjekkliste for grunnskruefundamentet: Tilstanden til undergrunnen (dybde: 50 cm): alle støttende bakketyper er passende. Forsikre deg om at det ikke er rør, kabler, rotanlegg og betongbunn i området du borer! Forborring anbefales!

PL Lista kontrolna dla fundamentu z wkrętami gruntowymi: Rodzaj podłoża (głębokość: 50 cm): odpowiednie są wszystkie rodzaje gleby nośnej. Upewnij się, że w obszarze wiercenia nie ma rur, przewodów, systemu korzeniowego i elementów betonowych. Ewentualnie wykonaj otwory testowe!

SK Kontrolný zoznam pre základ SmartBasePLUS: Stav podkladu (hĺbka: 50 cm): vhodné sú všetky typy pôdy. Uistite sa, že v oblasti vŕtania sa nenachádza potrubie, káble, korene ani betónové základy. Prípadne urobte skúšobné otvory!

SI Kontrolni seznam za talne vijačne temelje: Stanje podzemlja (globina: 50 cm): ustrezne so vse podporne vrste tal. Prepričajte se, da na območju, ki ga vrtate, ni cevi, kablov, koreninskega sistema in betonske podlage!

CZ Kontrolní seznam pro základ SmartBasePLUS: Stav podkladu (hloubka: 50 cm): vhodné jsou všechny typy půdy. Ujistěte se, že v oblasti vrtání se nenachází potrubí, kabely, kořeny ani betonové základy. Případně proveďte zkušební otvory!

HU Talajcsavar-alap ellenőrző listája: A talajfelület állapota (mélység: 50 cm): az összes teherhordó talajtípus megfelel. Ügyeljen arra, hogy a fúrás területén ne legyenek csövek, vezetékek, gyökerek és betonlábazat. Esetleg végezzen próbafúrást!

HR Kontrolni popis za uzemljenje vijčanog temelja: Stanje podzemlja (dubina: 50 cm): prikladni su svi noseći tipovi tla. Pazite da na području koje bušite nema cijevi, kabela, sustava za uvlačenje i betonske podloge!

HALTEN SIE WÄHREND DES ZUSAMMENBAUS ALLE MITGELIEFERTEN KLEINTEILE ODER VERPACKUNGSMATERIALIEN FERN VON KLEINKINDERN!

Bauteile weisen scharfe Kanten auf oder stehen vor, achten Sie während der Montage und bei der täglichen Nutzung darauf.

GB Keep all supplied small parts or packaging materials away from small children during assembly. Components have sharp edges or protrude, pay attention to them during assembly and during daily use.

FR Gardez toutes les petites pièces ou les matériaux d'emballage fournis hors de portée des enfants pendant le montage. Les pièces d´assemblage peuvent être tranchantes, faites-y attention lors de l'assemblage et de l'utilisation quotidienne.

NL Houd alle kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen die worden mee geleverd uit de buurt van kleine kinderen tijdens de montage. Onderdelen hebben scherpe randen of steken uit, let op bij de montage en bij het dagelijks gebruik.

ES Mantenga todas las piezas pequeñas o materiales de embalaje suministrados lejos de los niños durante el montaje. Los componentes tienen bordes afilados o salientes, preste atención a ellos durante el montaje y durante el uso diario.

IT Tenere tutte le piccole parti o i materiali d'imballaggio forniti lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio. I componenti hanno spigoli vivi o sporgenti, prestare attenzione ad essi durante il montaggio e durante l'uso quotidiano.

DK Hold alle leverede smådele og emballage utilgængeligt for børn under montagen.Komponenter har skarpe kanter eller stikker ud, vær opmærksom på dem under montering og under daglig brug.

SE Håll alla medföljande smådelar och förpackningsmaterial borta från småbarn under monteringen. Komponenterna kan ha vassa kanter eller utstickande delar, var uppmärksam på detta vid montering och daglig användning.

NO OBS: Hold alle smådeler og emballasjemateriale borte fra små barn under montering. Komponentene har skarpe kanter eller noe som stikker ut, vær oppmerksom på dette under monteringen og under den daglig bruken.

PL ZACHOWAJ WSZYSTKIE MAŁE CZĘŚCI PODCZAS MONTAŻU LUB MATERIAŁY OPAKOWANIA Z DALA OD MAŁYCH DZIECI. Elementy mają ostre lub wystające krawędzie, należy zwracać na to uwagę podczas montażu i codziennego użytkowania.

SK Udržujte počas montáže všetky dodané malé diely a obalové materiály mimo dosahu malých detí. Komponenty majú ostré hrany alebo vyčnievajúce časti. Dbajte na to počas montáže a každodenného používania.

SI POZOR: Med montažo naj bodo vsi dobavljeni majhni deli ali embalažni materiali oddaljeni od majhnih otrok. Sestavni deli imajo ostre robove ali pa štrlijo, bodite pozorni nanje med sestavljanjem in med vsakodnevno uporabo.

CZ Během montáže udržujte všechny malé dodávané díly nebo obalové materiály mimo dosah malých dětí. Díly mají ostré hrany nebo vyčnívají, věnujte jim pozornost při montáži a každodenním používání, aby nedošlo k úrazu.

HU Az összeszerelés során kisgyerekektől tartsa távol az apró alkatrészeket valamint a csomagolóanyagokat. A szerelés és a napi használat során ügyeljen az éles szélekre valamint a kiálló részekre.

HR PAŽNJA: Tijekom montaže držite sve isporučene male dijelove ili materijale za pakiranje podalje od male djece. Sastavni dijelovi imaju oštre rubove ili strše, obratite pažnju na njih tijekom montaže i tijekom svakodnevne uporabe.

FOLGENDES WERKZEUG WIRD BENÖTIGT:

- Schaufel **- Akkuschrauber** **- Steinbohrer mit 40 mm Durchmesser und min. 450 mm Arbeitslänge**

- Schlagbohrmaschine SDS-Max **- Wasserwaage** **- Gabelschlüssel SW 24 und 13**

GB Following tools are needed: Shovel - Rock drill with 40 mm diameter and at least 450 mm working length - Cordless screwdriver - Hammer drill SDS-Max - Spirit level - Open end spanner SW 24 and 13

FR Outils supplémentaires requis: Pelle - Perceuse à percussion avec un foret de 40 mm de diamètre et min 450 mm de longueur de travail - Visseuse sans fil - Perceuse à percussion SDS-Max - Niveau à bulle - Clé de 24 et 13

NL Volgend gereedschap heeft u nodig: Schop - Steenboor Ø 40 mm Minstens 450 mm spiraallengte - Accuboormachine - Slagboormachine SDS-Max - Waterpas - Steeksleutel SW 24 en 13

ES Necesitará las herramientas siguientes: Pala - Barrena para piedra con un diámetro de 40 mm y una longitud de trabajo mínima de 450 mm - Atornillador con batería - Taladro con percutor SDS-Max - Nivel de agua - Llaves de boca SW 24 y 13

IT Attrezzi necessari: Pala - Punta trapano con diametro di 40 mm e una lunghezza minima di 450 mm - Avvitatore elettrico - Trapano a percussione sds-max - Vivella a bolla - Chiave fissa SW 24 e 13

DK Volgend gereedschap heeft u nodig: Skovl - Stenbor på 40 mm og mindst 450 mm arbejdslængde - Akku-skruemaskine - Slagboremaskine SDS-Max - Vaterpas - Gaffelnøgler, SW 24 og 13

SE Följande verktyg krävs: Spade - Stenborr med 40 mm diameter och min. 450 mm arbetslängd - Sladdlös skruvmejsel - Slagborr SDS-Max - Vattenpass - Blocknyckel NV 24 och 13

NO Følgende verktøy er nødvendig: Spade - Betong bor med 40 mm diameter og minst 450 mm arbeidslengde - Skrutrekker - Bor-hammer SDS-Max - Vater - Åpne endenøkkel SW 24 og 13

PL Konieczne są następujące narzędzia: Łopata - Wiertło do betonu o średnicy 40 mm i min. Długość robocza 450 mm - Wkrętarka akumulatorowa - Wiertarka udarowa SDS-Max - Poziomica - Klucz płaski 24 i 13

SK Je potrebné nasledujúce náčinie: Lopata - Horninové vrták s priemerom 40 mm a pracovnej dĺžke min. 450 - Akumulátorový skrutkovač - Príklepová vŕtačka SDS-Max - Vodováha - Vidlicový kľúč SW 24 a 13

SI Potrebna so naslednja orodja: Lopata - Sveder za kamnino s premerom 40 mm in najmanj 450 - Akumulatorski izvijač - Udarno kladivo SDS-Max - Libelo - Ključ z odprtim koncem SW 24 in 13

CZ Je zapotřebí následující náčiní: Lopata - Horninový vrták o průměru 40 mm a pracovní délce min. 450 mm - Akumulátorový šroubovák - Příklepová vrtačka SDS-Max - Vodováha - Vidlicový klíč SW 24 a 13

HU Következő szerszámokra lesz szükség: Lapát - Kőfúró: 40 mm, átmérő és min. 450 mm fúrószár hossz - Akkus csavarhúzó - SDS-Max ütve fúró - Vízmérték - SW 24 és 13 villáskulcs

HR Potrebni su sljedeći alati: Lopata - Bušilica za kamen promjera 40 mm i najmanje 450 mm radna duljina - Akumulatorski odvijač - Čekić bušilica SDS-Max - Raspoloženje - Otvoreni ključni ključ SW 24 i 13

UMGANG MIT BESCHÄDIGTEN TEILEN!

Verbauen Sie keine beschädigten Teile! Falls Sie Beschädigungen feststellen, müssen diese vorab inkl. aussagekräftiger Bilder an uns gemeldet werden. Durch den Verbau gelten die Teile als akzeptiert.

GB Handling of damaged parts: Do not install damaged parts! If you note damages, they must be reported to us in advance, including meaningful pictures. The parts are considered accepted by the installation.

FR Manipulation des pièces endommagées: N'installez pas de pièces endommagées ! Si vous découvrez des dommages, vous devez nous en informer à l'avance, en nous envoyant des photos significatives. Après le montage, les pièces sont considérées comme acceptées.

NL Omgaan met beschadigde onderdelen: Monteer géén beschadigde onderdelen! Als u schade ontdekt, moet dit vooraf aan ons worden gemeld, inclusief duidelijke foto's. Als u de beschadigde onderdelen toch monteert, dan heeft u hiermee het product '"geaccepteerd".

ES Manejo de partes dañadas: Por favor, NO instale partes dañadas, Si descubre algún daño, debe informarnos con antelación, incluyendo fotos claras de los daños. Las piezas se consideran aceptadas si se realiza su la instalación.

IT Gestione di parti danneggiate: Non installare parti danneggiate! Se si rivela un danno, questo deve essere segnalato in anticipo per mail con materiale fotografico a supporto del reclamo. Se si procede all´installazione delle parti danneggiate, Biohort si riserva il diritto di respingere il reclamo.

DK Håndtering af beskadigede dele: Brug ikke beskadigede dele! Hvis du opdager nogen skade, skal dette rapporteres til os på forhånd, herunder meningsfulde billeder. Dele betragtes som accepteret gennem installationen.

SE Hantering av skadade delar: Använd inte skadade delar! Om du upptäcker några skador måste detta rapporteras till oss i förväg, inklusive meningsfulla bilder. Delarna anses accepterade när de installeras.

NO Håndtering av ødelagte deler: Ikke monter ødelagte deler! Hvis du registrerer skader, må du rapportere dette til oss, og sende bilder av de skadde delene. Hvis skadde deler blir montert, anses de som akseptert av montøren.

PL POSTĘPOWANIE Z USZKODZONYMI CZĘŚCIAMI Nie używaj uszkodzonych części! W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy je zgłosić wraz ze szczegółowymi zdjęciami. Elementy uszkodzone zainstalowane uważane są za zaakceptowane.

SK Zaobchádzanie s poškodenými dielmi: V prípade že zistíte nejaké poškodenia, musia nám byť tieto nahlásené aj s príslušnými fotografiami. V prípade zabudovania budú diely považované za akceptované.

SI Ravnanje s poškodovanimi deli: Poškodovanih delov ne nameščajte! Če opazite škodo, nam je to treba sporočiti vnaprej, vključno s slikami. Namestitev šteje, kot da so deli sprejeti.

CZ Manipulace s poškozenými částmi: Pokud zjistíte poškození, musíte nám to nahlásit předem, včetně průkazných obrázků. Díly jsou považovány za přijaté jejich instalací.

HU A sérült alkatrészek kezelése: Ha bármilyen sérülést észlel, a sérült elemeket képekkel igazolva jeleni kell felénk. A beépítéssel, az elemeket elfogadottnak tekintjük.

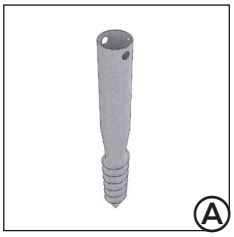
HR Rukovanje oštećenim dijelovima: Nemojte postavljati oštećene dijelove! Ako primijetite štetu, morate nam je prijaviti unaprijed, uključujući značajne slike. Instalacija smatra da su dijelovi prihvaćeni.

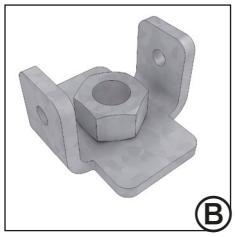
TEILEÜBERSICHT

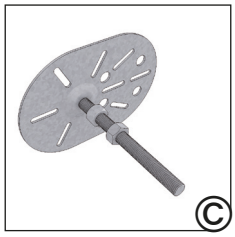
Parts list · Liste des pièces · Stuklijst · Lista de piezas · Lista de parti · Deloversigt · Delöversikt · Del liste · Przegląd elementów · Zoznam dielov · Seznam delov · Seznam dílů · Tételek áttekintése · Popis dijelova · Lista pieselor

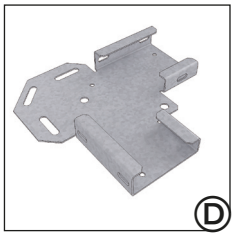
1 ERDSCHRAUBEN - PAKET

Erdschrauben - Paket · Ground screw package · Carton de vis de fondation · Grondschroefpakket · Paquete de láminas · Pacco viti di ancoraggio a terra · Jordskruepakke

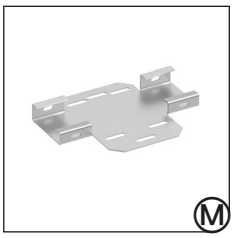

A

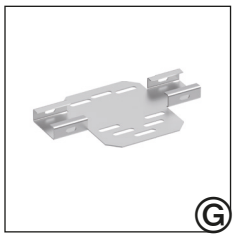

B


C

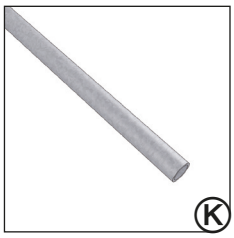

D

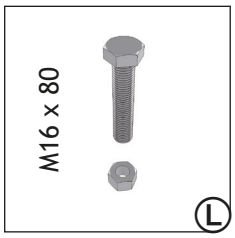
U


M


G

J


K

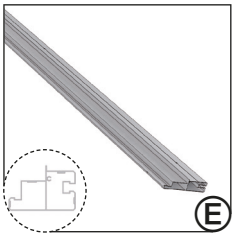


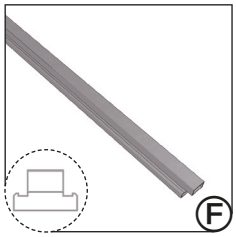
L

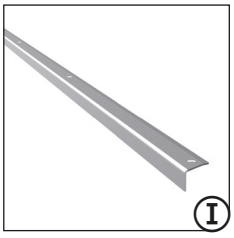
D1

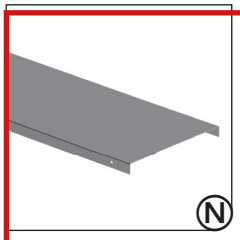
2 PROFIL - PAKET

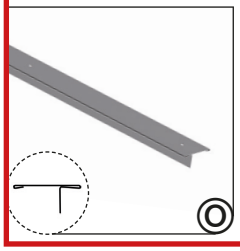
Profile package · Carton de profils · Profielpakket · Kit de perfiles · Pacco profili · Profilpakke · Profilpaket · Profilpakke · opakowanie zawierające elementy profilowe · Balenie profilov · Profilni paket · Balení profilů · Profilcsomag · Paket profila


E


F


I


N

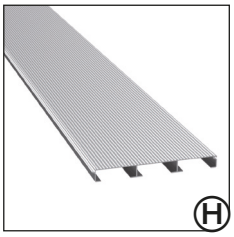

O

NUR FÜR GRÖSSE 3C, 3D, 4C, 4D

- GB Only for size 3C, 3D, 4C, 4D
- FR Uniquement pour taille 3C, 3D, 4C, 4D
- NL Alleen voor maat 3C, 3D, 4C, 4D
- ES Sólo para el tamaño 3C, 3D, 4C, 4D
- IT Solo per misura 3C, 3D, 4C, 4D
- DK Kun for størrelse 3C, 3D, 4C, 4D
- SE Endast för storlek 3C, 3D, 4C, 4D
- NO Bare til str 3C, 3D, 4C, 4D
- PL Czynność tylko dla wielkości 3C, 3D, 4C, 4D
- SK Len pre veľ. 3C, 3D, 4C, 4D
- SI Samo za velikosti 3C, 3D, 4C, 4D
- CZ Pouze pro vel. 3C, 3D, 4C, 4D
- HU Csak 3C, 3D, 4C, 4D-es mérethez
- HR Samo za veličine 3C, 3D, 4C, 4D

DIELEN - PAKET

Floorboards package · Colis de lames · Plankenpakket ·Pacco tavole per pavimento · Paquete de tablas de suelo · Gulvpakke · Plankpaket · Gulvpanel pakke · Opakowanie zawierające panele podłogowe · Balenie podlahových dosiek · Paket talnih desk · Balení podlahových desek · Deszka csomag · Paket podnih dasaka



DIE AUF DEN PLÄNEN ROT MARKIERTEN STELLFÜSSE SIND IMMER MITTIG IM (GEWÄHLTEN) TÜRBEREICH ZU SETZEN!

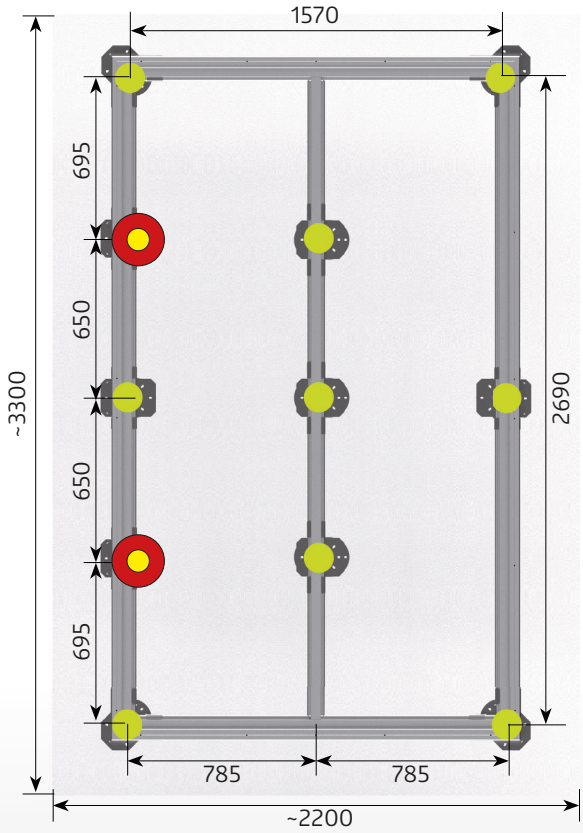
GB The adjustable feet marked in red on the plans must always be placed in the middle of the (selected) door area!
FR Les pieds réglables marqués en rouge sur les plans doivent toujours être placés au centre de la zone de la porte (choisie)!
NL De rood gemarkeerde stelvoeten op de plattegronden moeten altijd centraal in het (geselecteerde) deurbereik worden geplaatst!
ES Los pies niveladores marcados en rojo en los planos deben estar siempre en el centro de la zona de la puerta (seleccionada)!
IT I piedini di livellamento contrassegnati in rosso devono essere sempre posizionati centralmente nella zona della porta!
DK De justerbare fødder, der er markeret med rødt på planerne, skal altid placeres midt i det (valgte) døområde!
SE De justerbara fötterna markerade med rött på planerna måste alltid placeras i mitten av det (utvalda) dörrområdet!
NO De justerbare føttene merket med rødt på planene må alltid plasseres midt i (valgt) døområde!
PL Stopy fundamentowe oznaczone na czerwono na planach wiercenia zawsze umieszczaj na środku (wybranej) strefy drzwi!
SK Nastaviteľné nohy, ktoré sú na plánoch označené červeno, musia byť vždy umiestnené uprostred (vybrané) oblasti dverí!
SI Nastavljive noge, označene z rdečo na načrtih, morajo biti vedno nameščene na sredini (izbranega) območja vrat!
CZ Nastavitelné nohy, které jsou na plánech označeny červeně, musí být vždy umístěny uprostřed (vybrané) oblasti dveří!
HU A terveken pirossal színnel jelölt állítható lábakat mindig az ajtó területének közepére kell helyezni!
HR Podesive nožice označene crvenom bojom na planovima moraju uvijek biti postavljene u sredini (odabranog) područja vrata!

ACHTUNG: WENN EINE ZUSATZTÜR VERBAUT WIRD, WIRD AUCH MITTIG UNTER DER ZUSATZTÜR EIN WEITERER STELLFUSS BENÖTIGT!

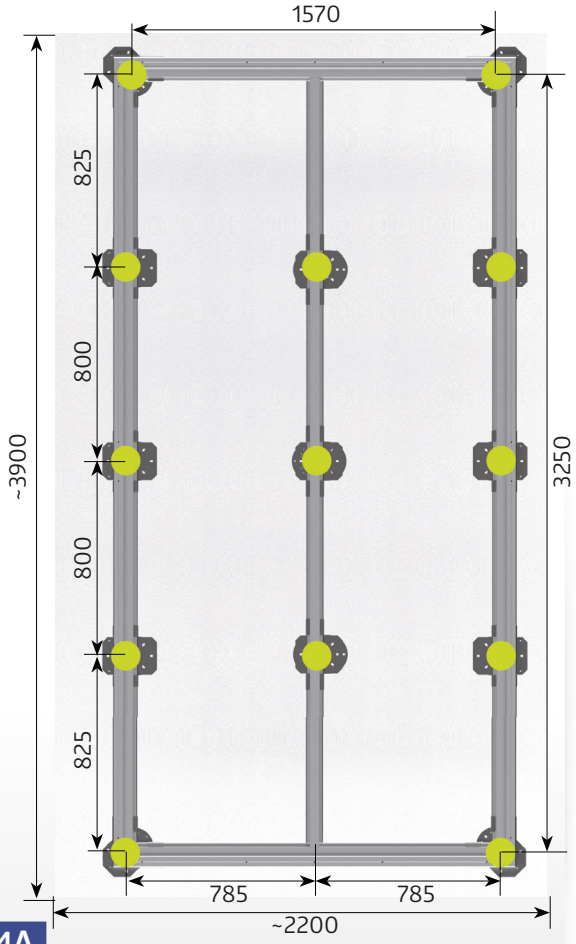
GB ATTENTION: If an additional door is installed, an additional adjustable foot is also required in the middle under the additional door!
FR ATTENTION : Si une porte supplémentaire est installée, un pied réglable supplémentaire est également nécessaire au centre sous la porte supplémentaire !
NL LET OP: Als er een extra deur wordt geïnstalleerd, is er ook een extra verstelbare voet nodig in het midden onder de extra deur!
ES ATENCIÓN: Si se instala una puerta adicional, se requiere un pie ajustable adicional en el centro debajo de la puerta adicional!
IT ATTENZIONE: Se viene installata una porta aggiuntiva, è necessario anche un piedino regolabile aggiuntivo al centro sotto la porta aggiuntiva!
DK OBS: Hvis der er installeret en ekstra dør, kræves der også en ekstra justerbar fod i midten under den ekstra dør!
SE OBSERVERA: Om en extra dörr är installerad krävs också en extra justerbar fot mitt under den extra dörren!
NO OBS: Hvis det er installert en ekstra dør, kreves det også en ekstra justerbar fot i midten under den ekstra døren!
PL UWAGA: w przypadku zastosowania dodatkowych drzwi, również pod nimi konieczne jest zastosowanie dodatkowych stóp fundamentowych.
SK UPOZORNENIE: Ak sú nainštalované aj dodatočné dvere, aj pod tie je doprostred potrebné umiestniť ďalšiu nastaviteľnú nohu.
SI POZOR: Če so nameščena dodatna vrata, je na sredini pod dodatnimi vrati potrebna tudi dodatna nastavljiva noga!
CZ UPOZORNĚNÍ: Pokud jsou nainstalovány dodatečné dveře, i pod tyto dveře je doprostřed zapotřebí nainstalovat další nastavitelnou nohu!
HU FIGYELEM! Amennyiben egy pótajtó beépítésre kerül, a pótajtó alá egy további állítható lábnak kell kerülnie!
HR PAŽNJA: Ako su ugrađena dodatna vrata, potrebna je i dodatna podesiva noga u sredini ispod dodatnih vrata!

Fundamentplan

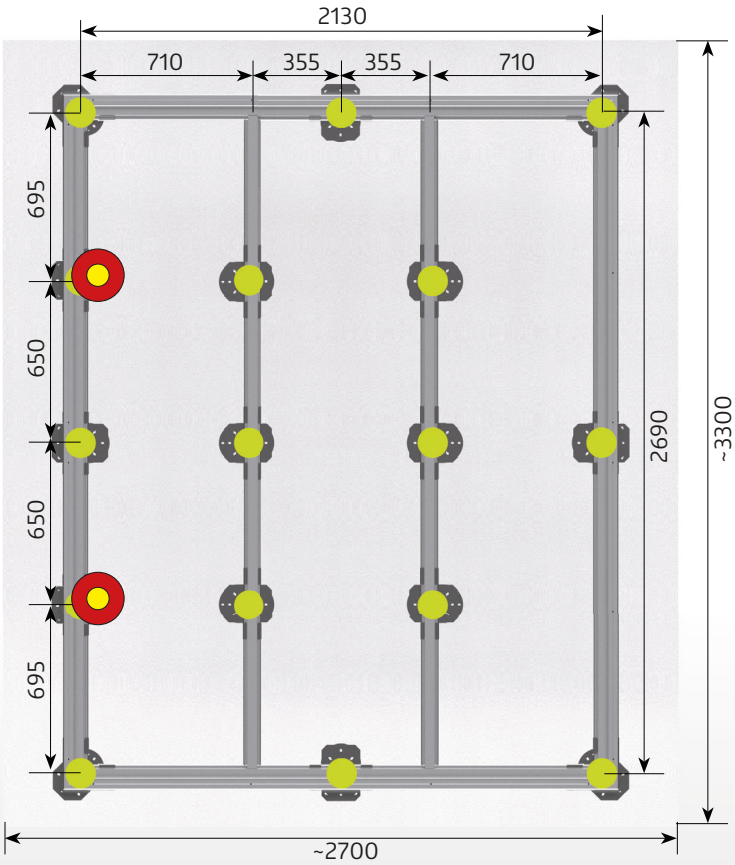
FOUNDATION PLAN | PLAN DE FONDATION | FUNDERINGSPLAN |
PLANO DE LOS CIMIENTOS | PIANO DI FONDAZIONE | FUNDAMENT PLAN



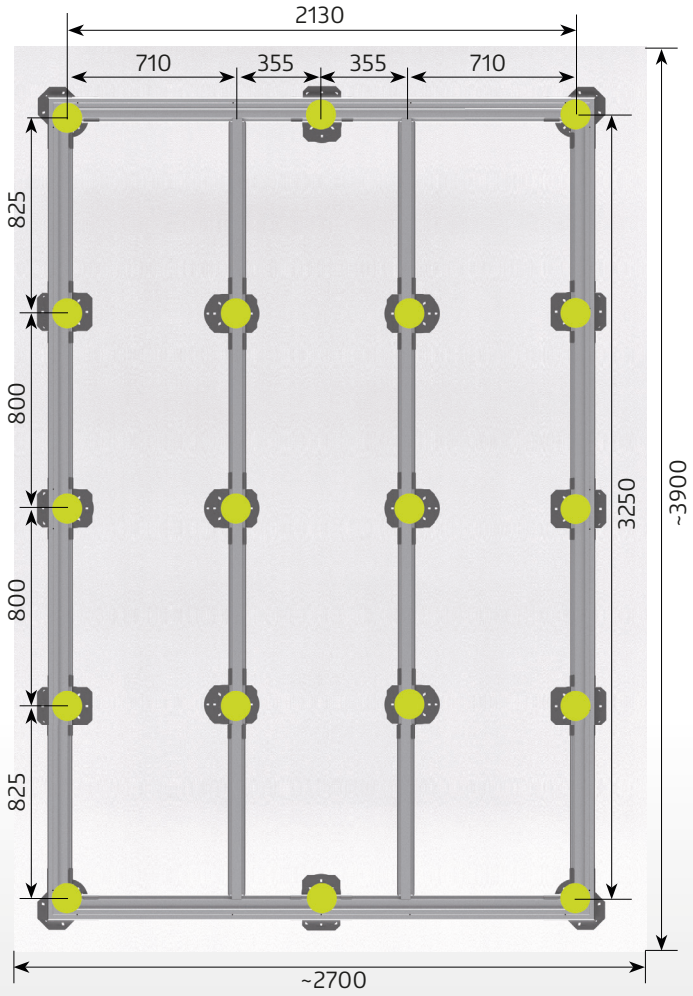
1C 3A



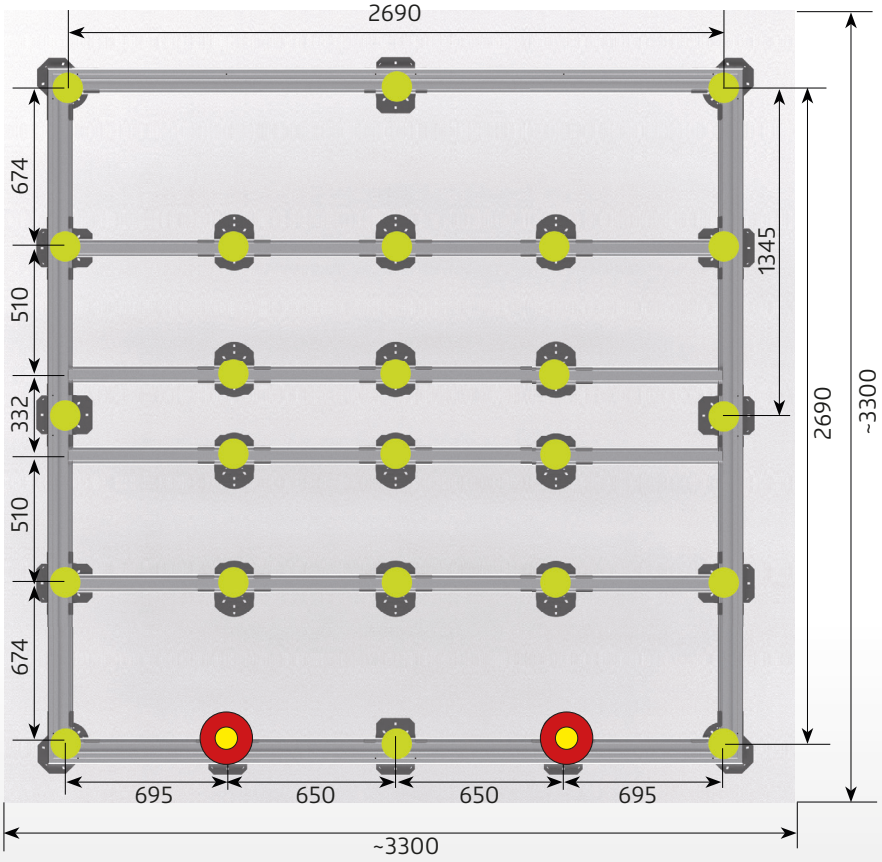
1D 4A



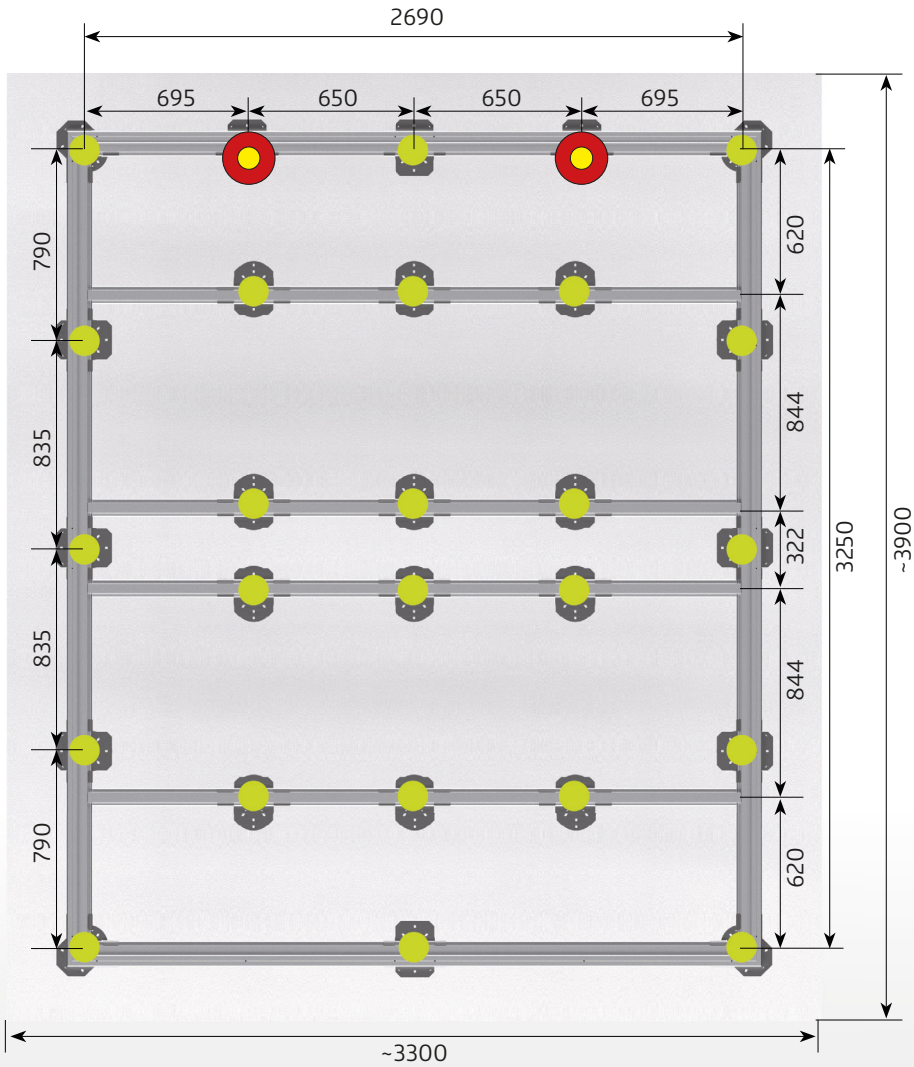
2C 3B


2130
710
355
355
710
825
800
800
825
3250
~3900
~2700

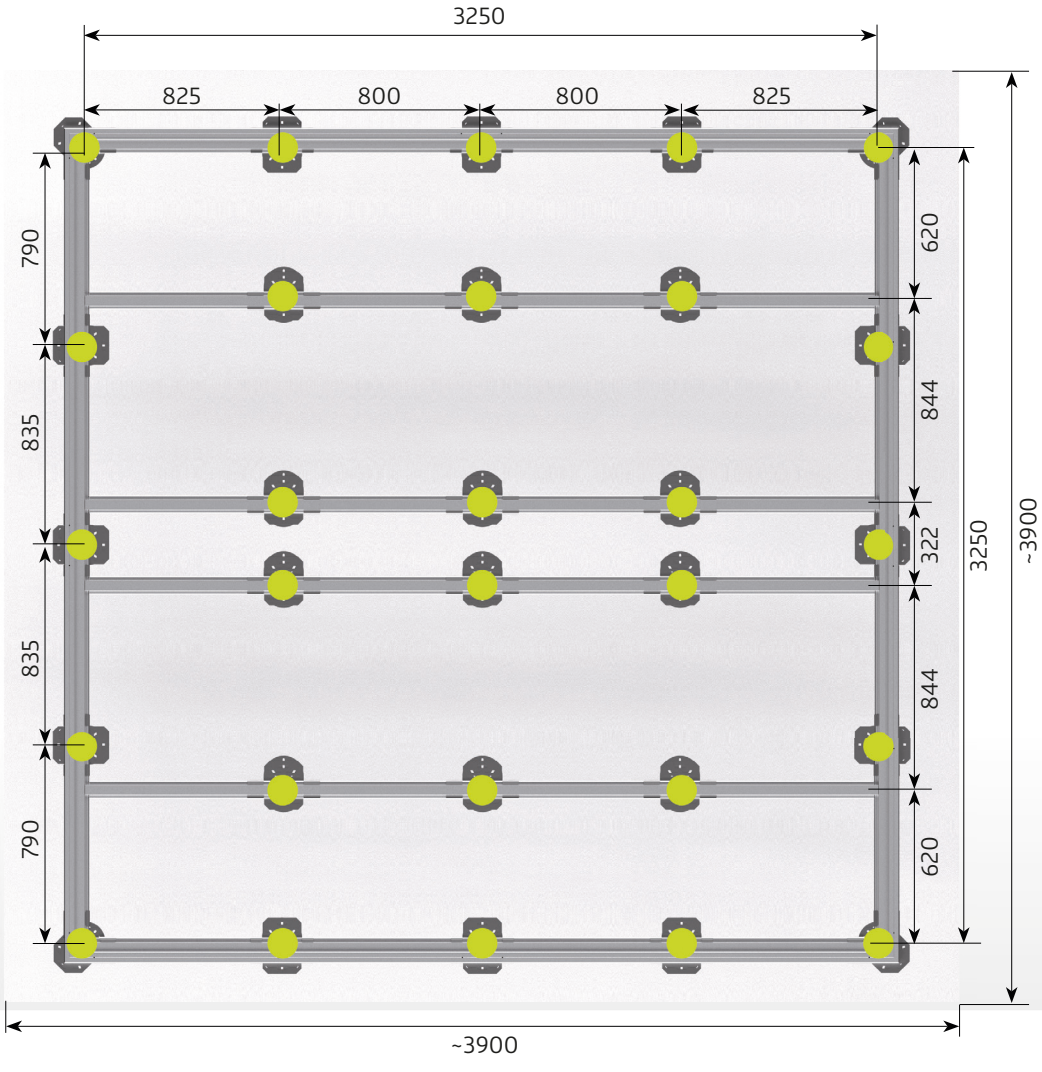
2D 4B


2690
674
510
332
510
674
1345
2690
~3300
695
650
650
695
~3300

3C

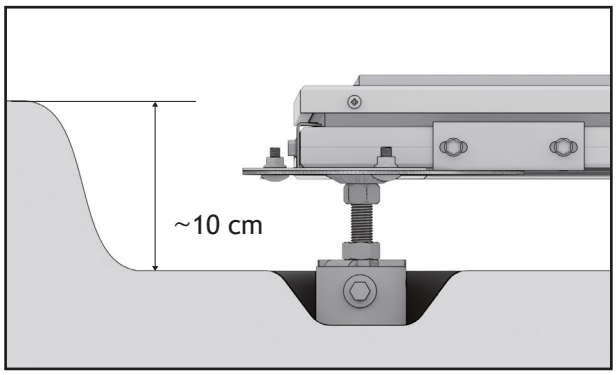

2690
695
650
650
695
790
835
835
790
620
844
322
844
620
3250
~3900
~3300

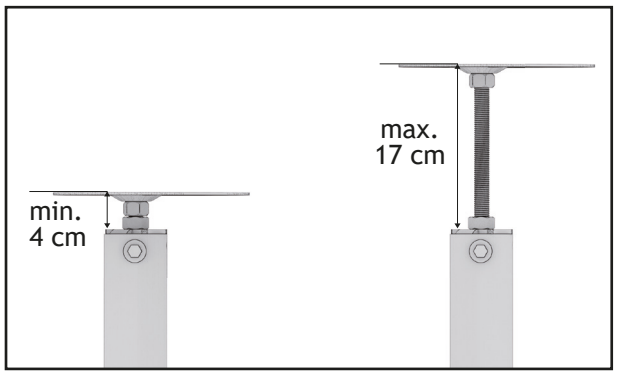
3D 4C

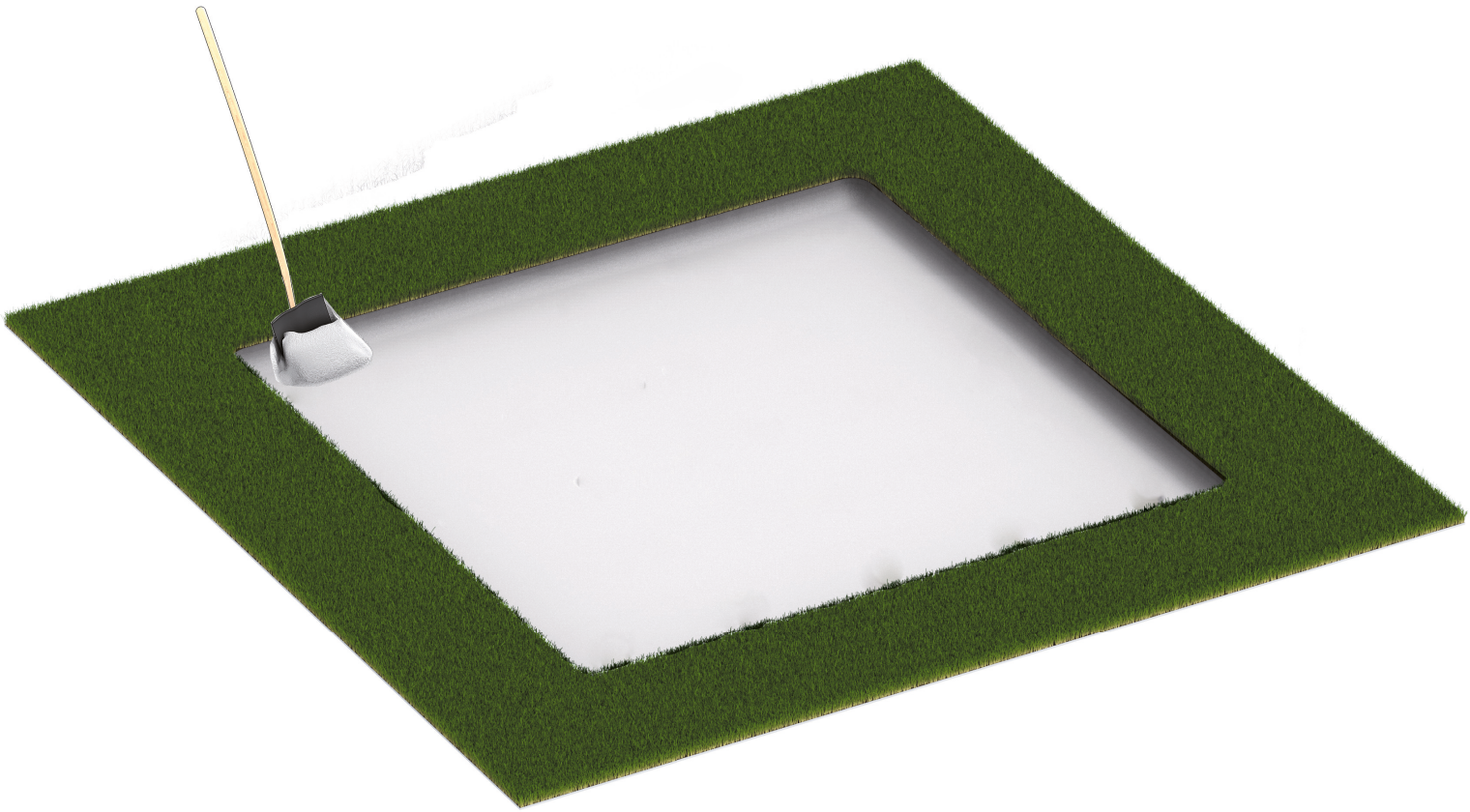

3250
825
800
800
825
790
835
835
790
620
844
322
844
620
3250
~3900
~3900

4D

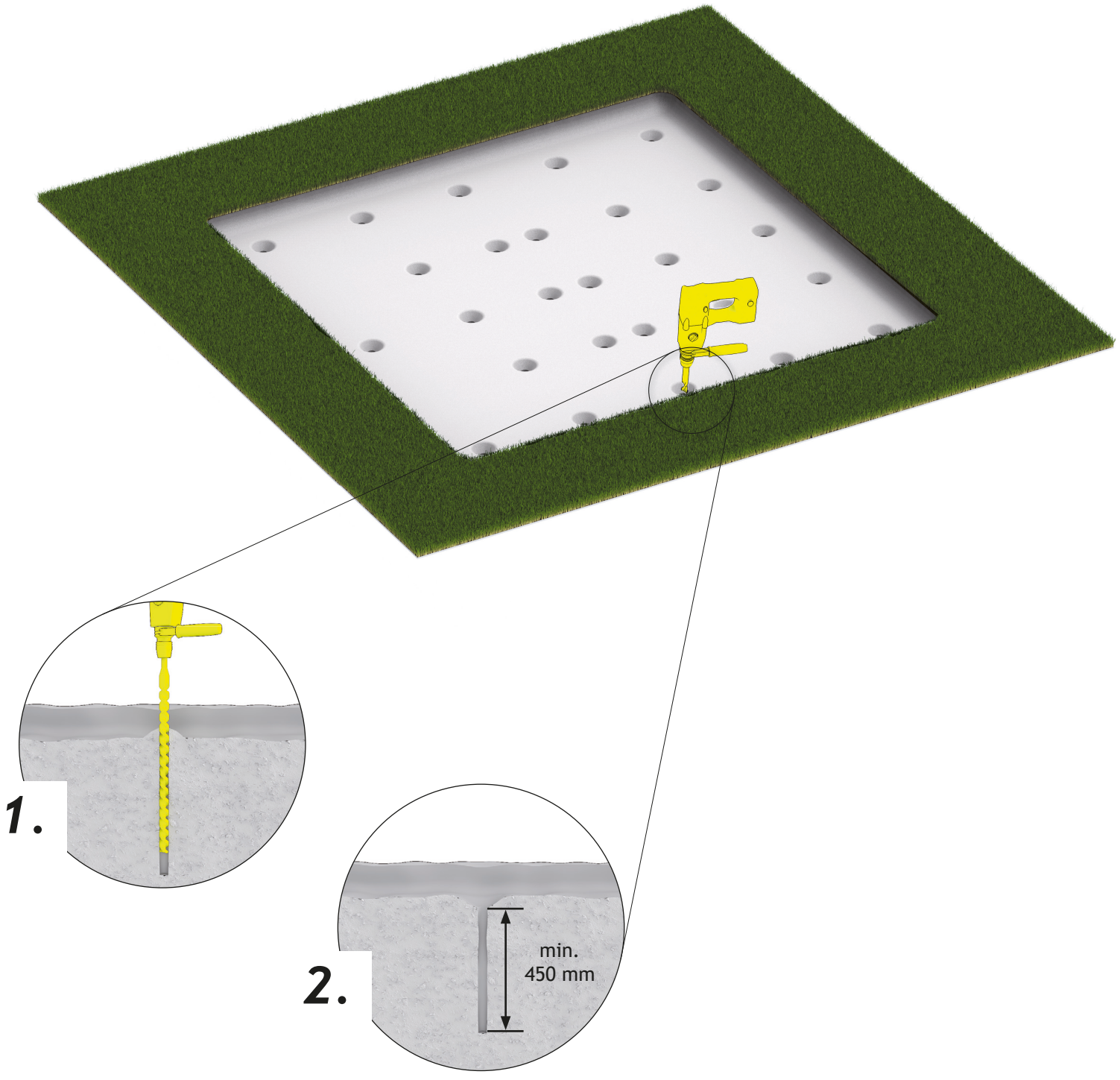
1.



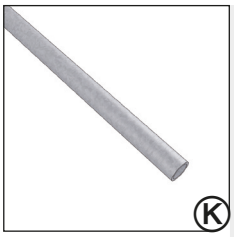


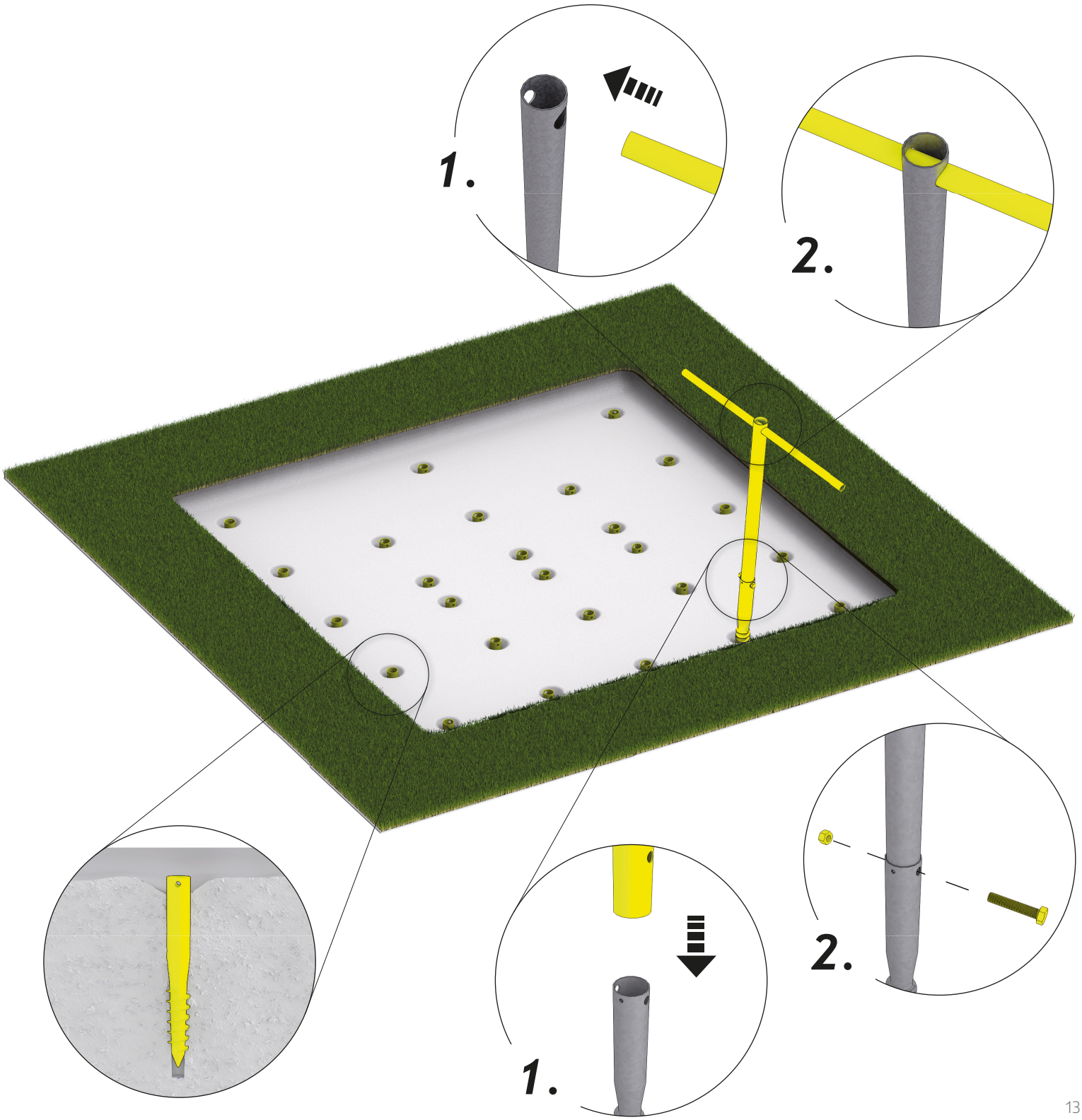


2.

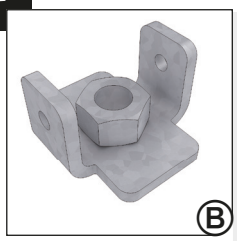


3.

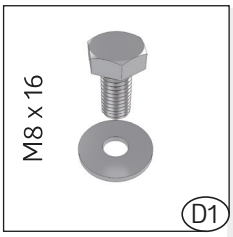
Ⓐ	1C: 11x 1D: 13x 2C: 16x 2D: 18x	3A: 11x 3B: 16x 3C: 26x 3D: 26x	4A: 13x 4B: 18x 4C: 26x 4D: 28x
Ⓙ	1C: 1x 1D: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
 Ⓚ	1C: 1x 1D: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x
Ⓛ	1C: 1x 1D: 1x 2C: 1x 2D: 1x	3A: 1x 3B: 1x 3C: 1x 3D: 1x	4A: 1x 4B: 1x 4C: 1x 4D: 1x



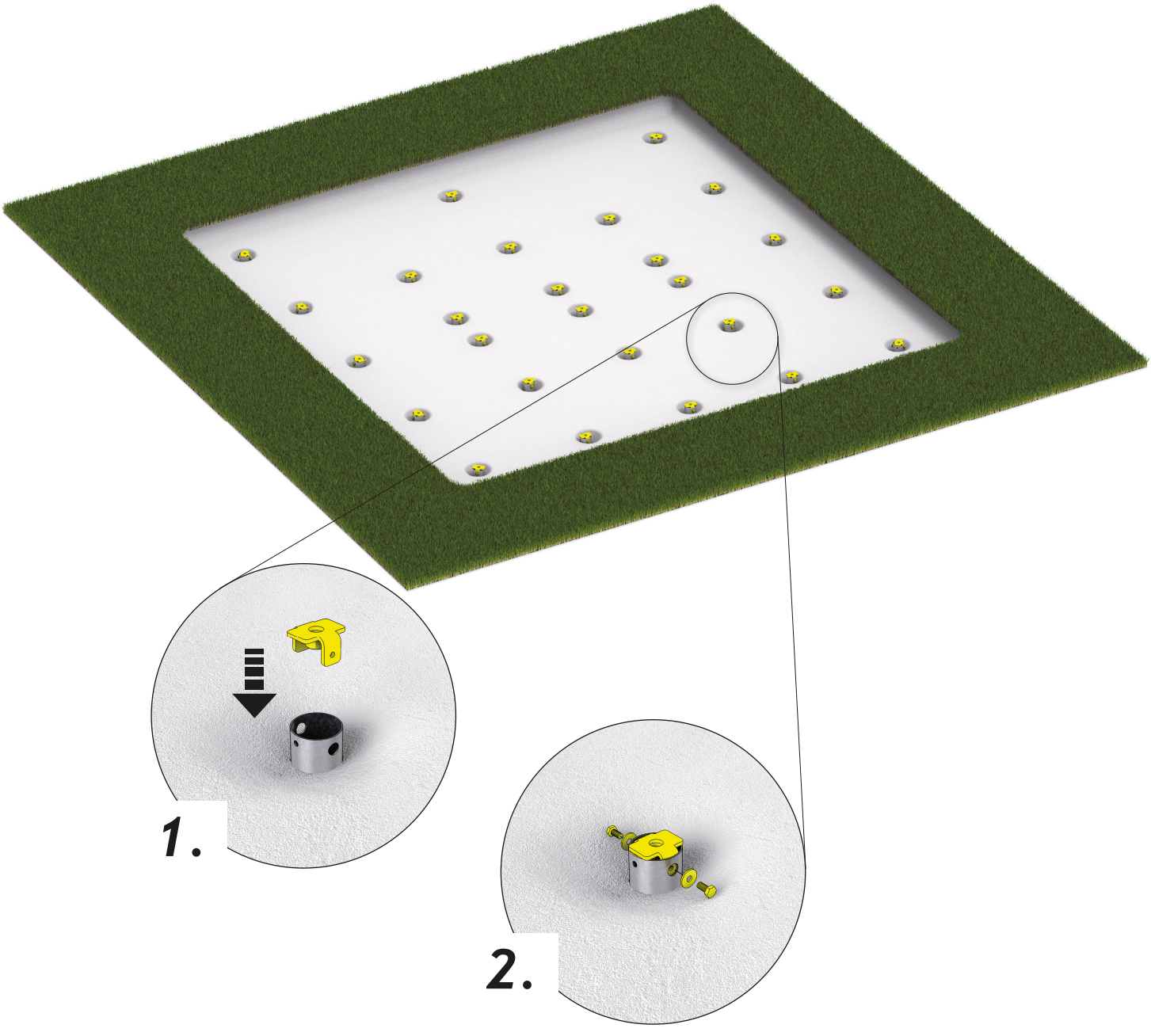
4.



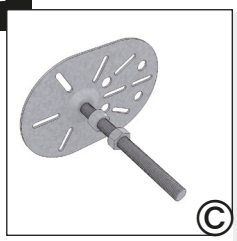
1C: 11x	3A: 11x	4A:13x
1D: 13x	3B:16x	4B:18x
2C: 16x	3C:26x	4C:26x
2D:18x	3D:26x	4D:28x



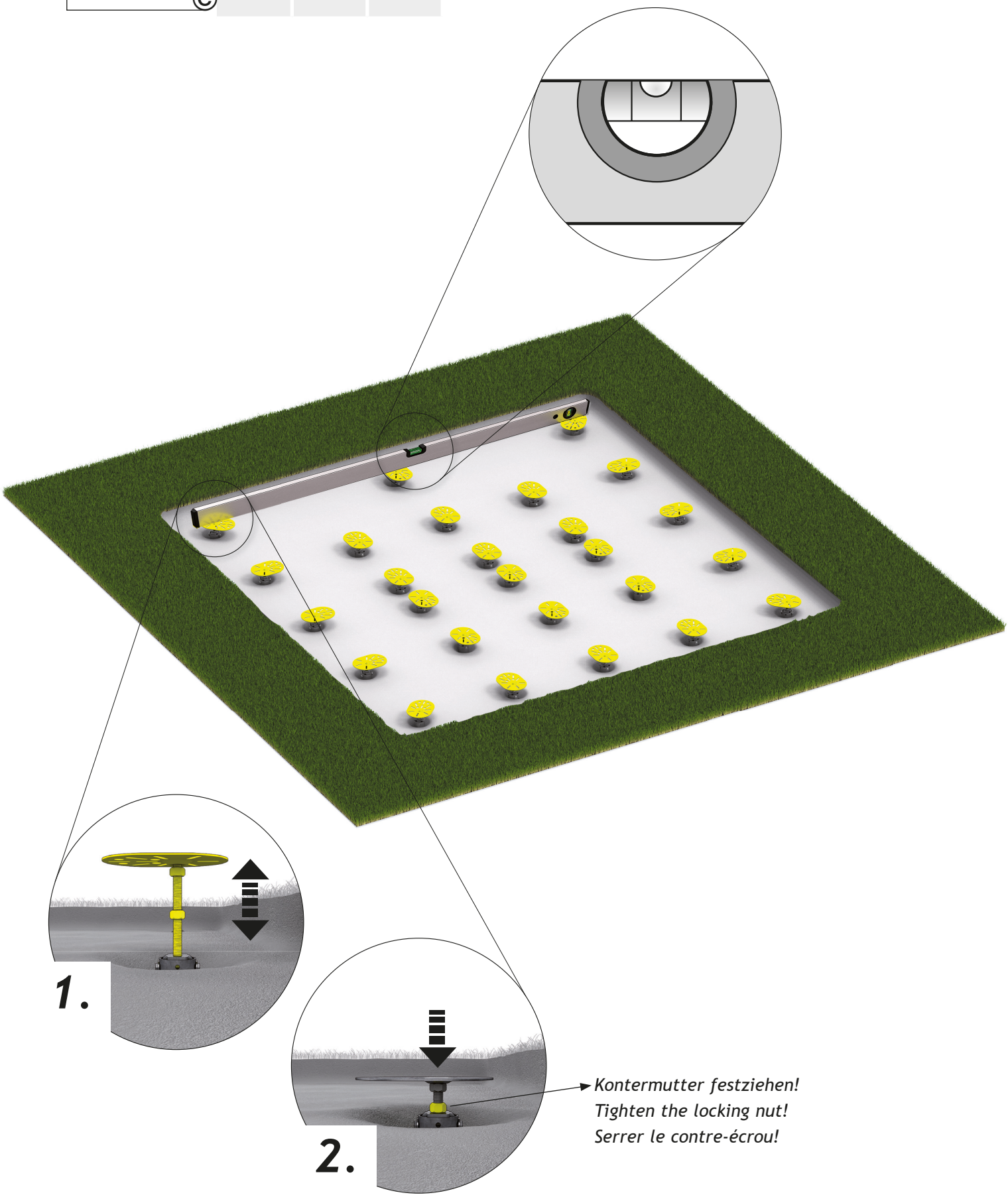
1C: 22x	3A:22x	4A:26x
1D:26x	3B:32x	4B:36x
2C:32x	3C:52x	4C:52x
2D:36x	3D:52x	4D:56x



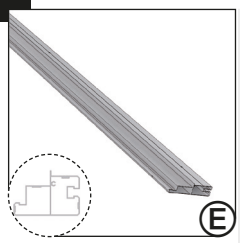
5.



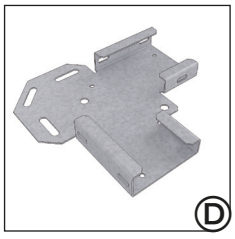
1C: 11x	3A: 11x	4A:13x
1D: 13x	3B:16x	4B:18x
2C: 16x	3C:26x	4C:26x
2D:18x	3D:26x	4D:28x



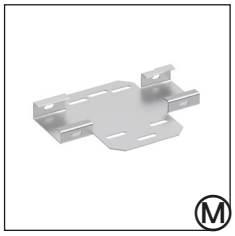
6.



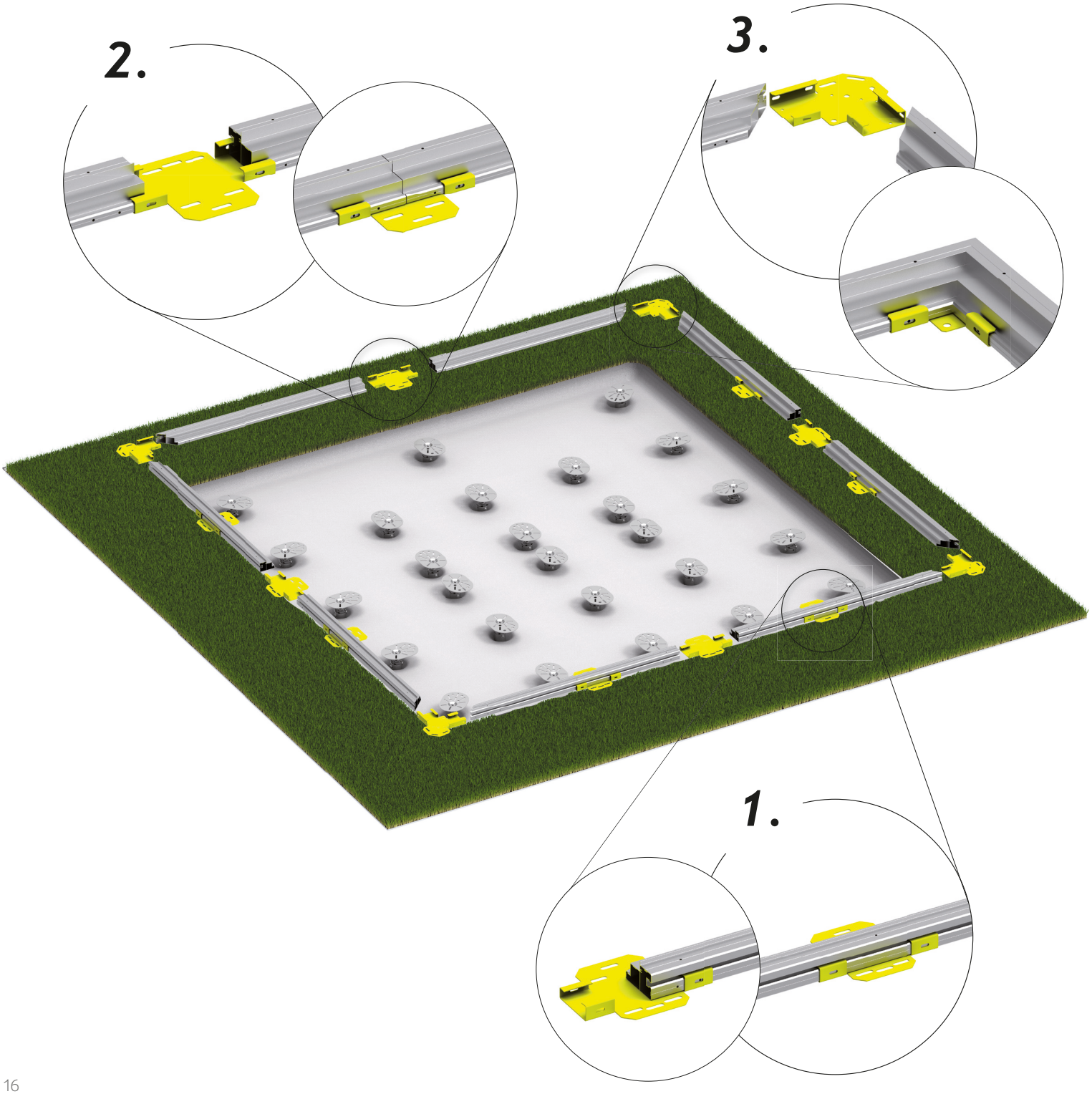
1C: 2x(1660mm) 4x(1390mm)	3A: 2x(1660mm) 4x(1390mm)	4A: 2x(1660mm) 4x(1670mm)	
1D: 2x(1660mm) 4x(1670mm)	3B: 2x(2220mm) 4x(1390mm)	4B: 2x(2220mm) 4x(1670mm)	
2C: 2x(2220mm) 4x(1390mm)	3C: 8x(1390mm)	4C: 4x(1390mm) 4x(1670mm)	
2D: 2x(2220mm) 4x(1670mm)	3D: 4x(1390mm) 4x(1670mm)	4D: 8x(1670mm)	



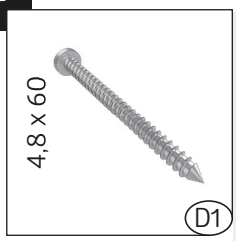
1C: 4x	3A: 4x	4A: 4x
1D: 4x	3B: 4x	4B: 4x
2C: 4x	3C: 4x	4C: 4x
2D: 4x	3D: 4x	4D: 4x



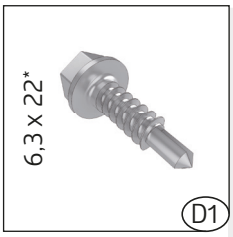
1C: 4x	3A: 4x	4A: 6x
1D: 6x	3B: 6x	4B: 8x
2C: 6x	3C:10x	4C:10x
2D: 8x	3D:10x	4D:12x



7.

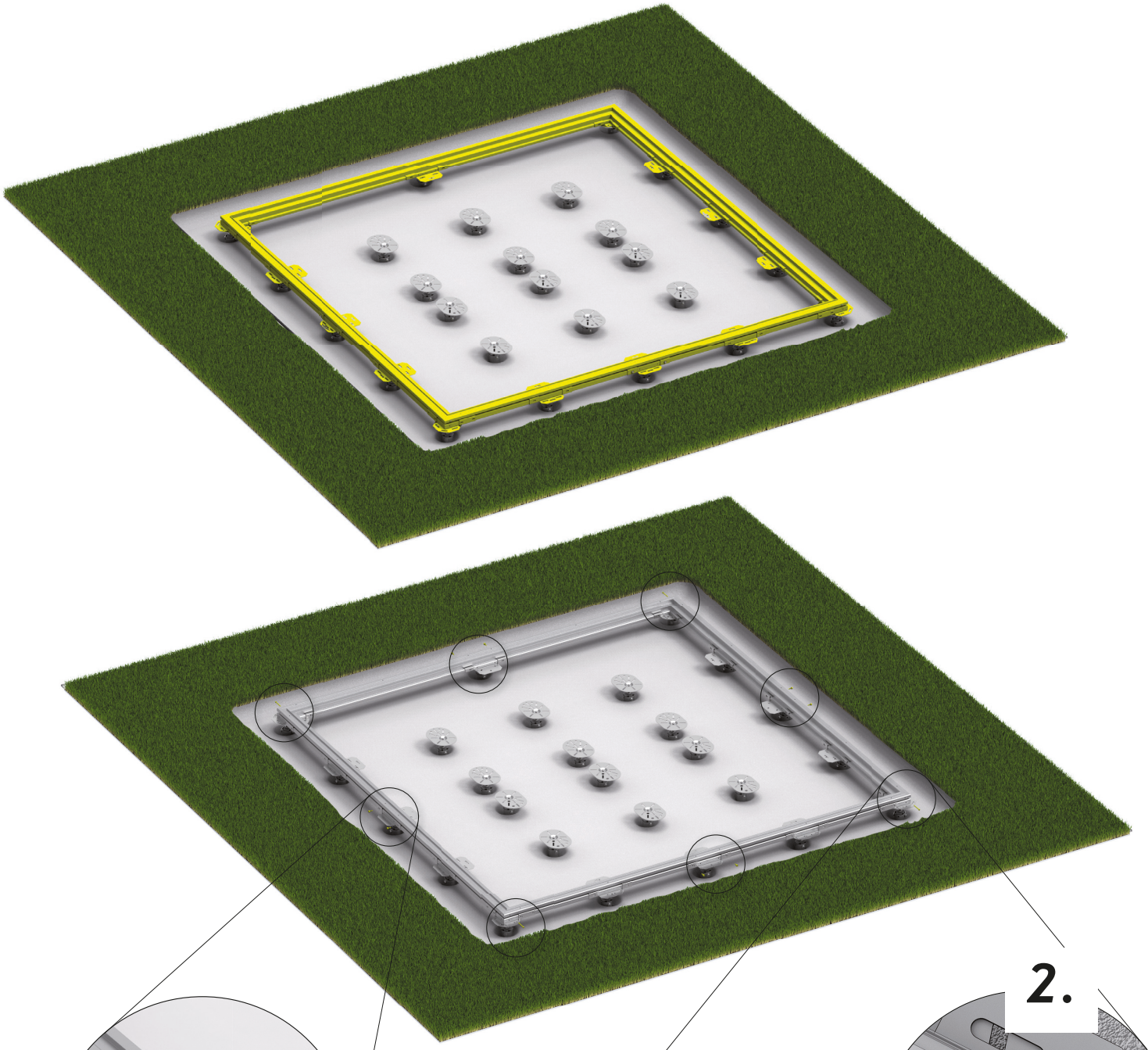


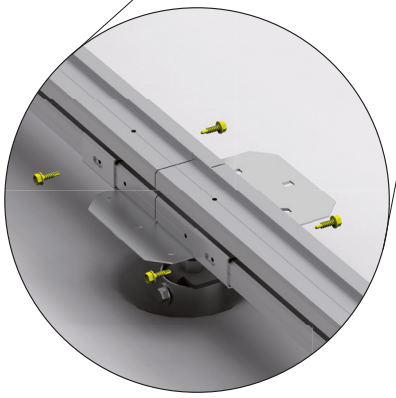
1C: 4x	3A: 4x	4A: 4x
1D: 4x	3B: 4x	4B: 4x
2C: 4x	3C: 4x	4C: 4x
2D: 4x	3D: 4x	4D: 4x

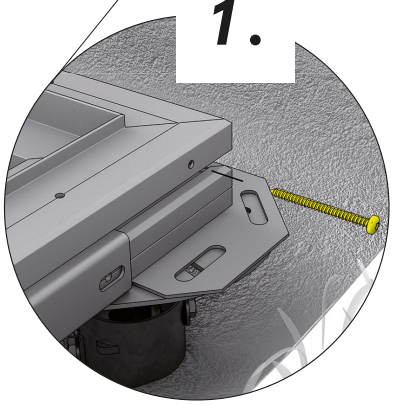


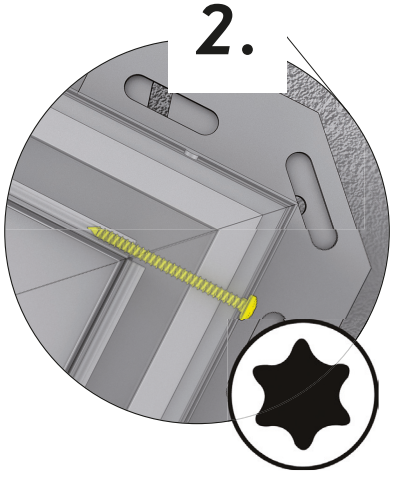
1C: 8x	3A: 8x	4A: 8x
1D: 8x	3B: 8x	4B: 8x
2C: 8x	3C: 16x	4C: 16x
2D: 8x	3D: 16x	4D: 16x

*Selbstschneidende Schraube
Self-tapping screw - Vis autotaraudeuse

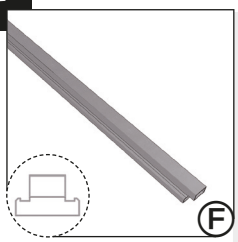




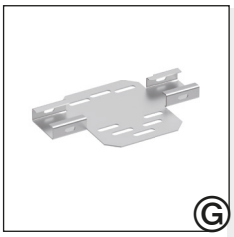




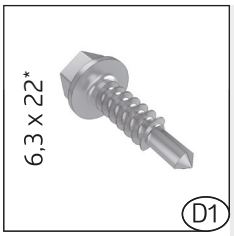
8.



1C: 2x	3A: 2x	4A: 2x
1D: 2x	3B: 4x	4B: 4x
2C: 4x	3C: 8x	4C: 8x
2D: 4x	3D: 8x	4D: 8x



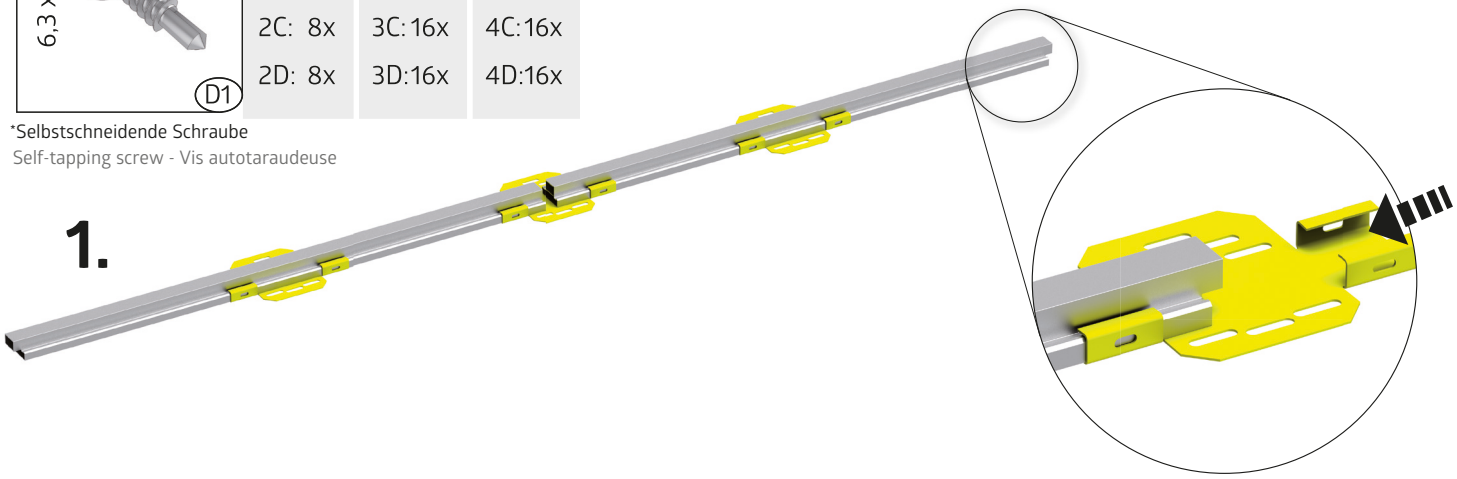
1C: 3x	3A: 3x	4A: 3x
1D: 3x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 6x	3C: 12x	4C: 12x
2D: 6x	3D: 12x	4D: 12x



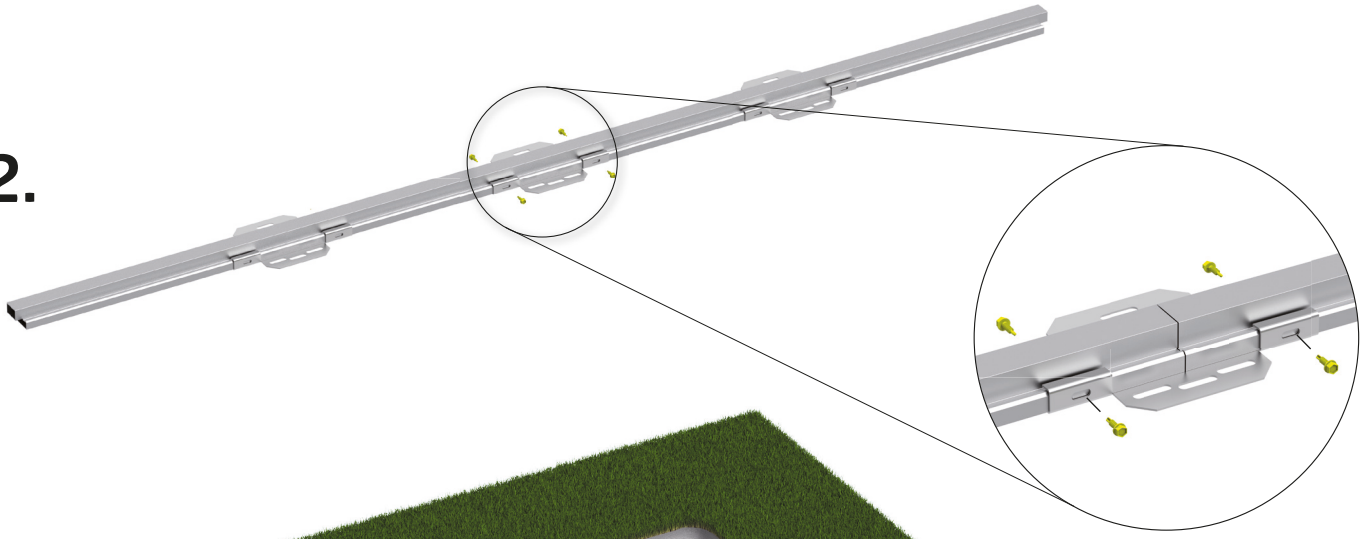
1C: 4x	3A: 4x	4A: 4x
1D: 4x	3B: 8x	4B: 8x
2C: 8x	3C: 16x	4C: 16x
2D: 8x	3D: 16x	4D: 16x

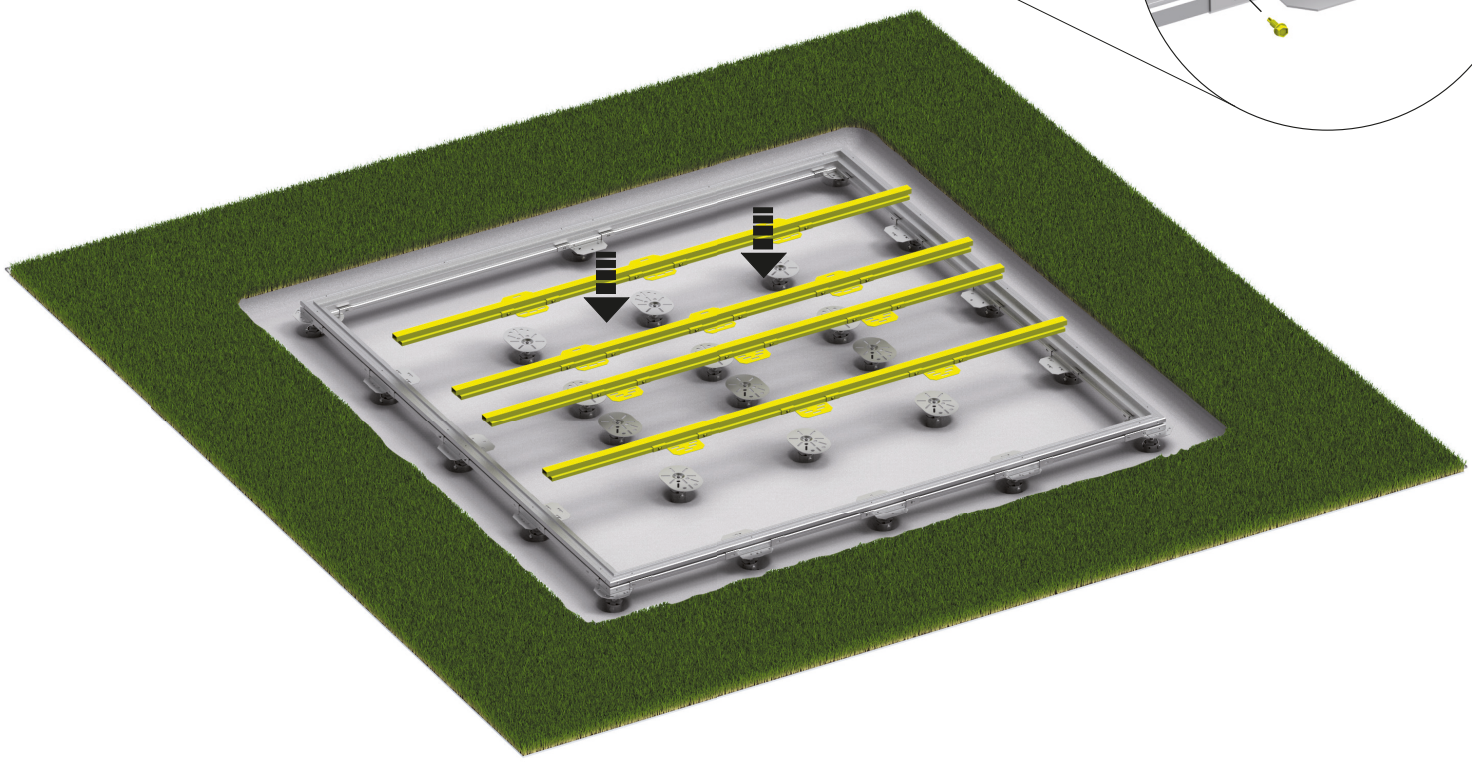
*Selbstschneidende Schraube
Self-tapping screw - Vis autotaraudeuse

1.

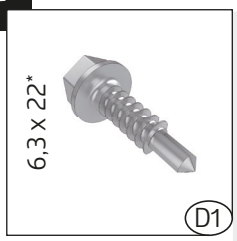


2.

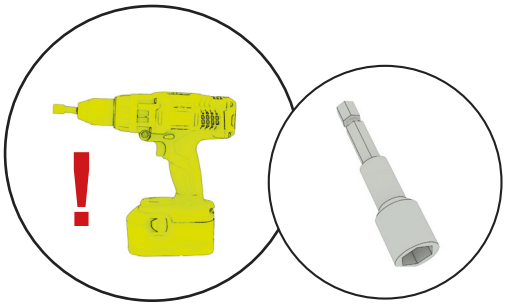




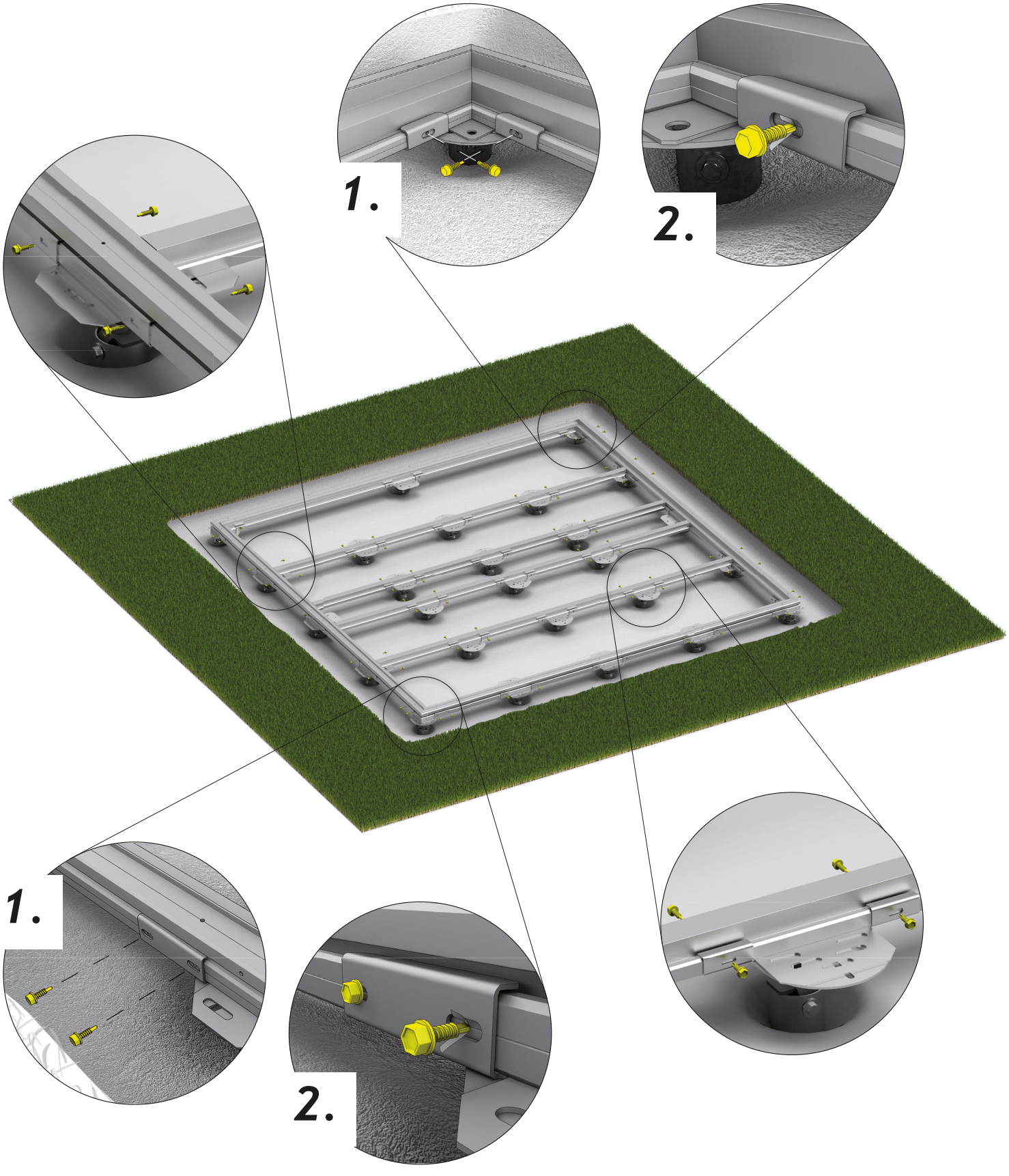
9.



1C:40x	3A:40x	4A:48x
1D:48x	3B:48x	4B:56x
2C:48x	3C:80x	4C:80x
2D:36x	3D:80x	4D:80x



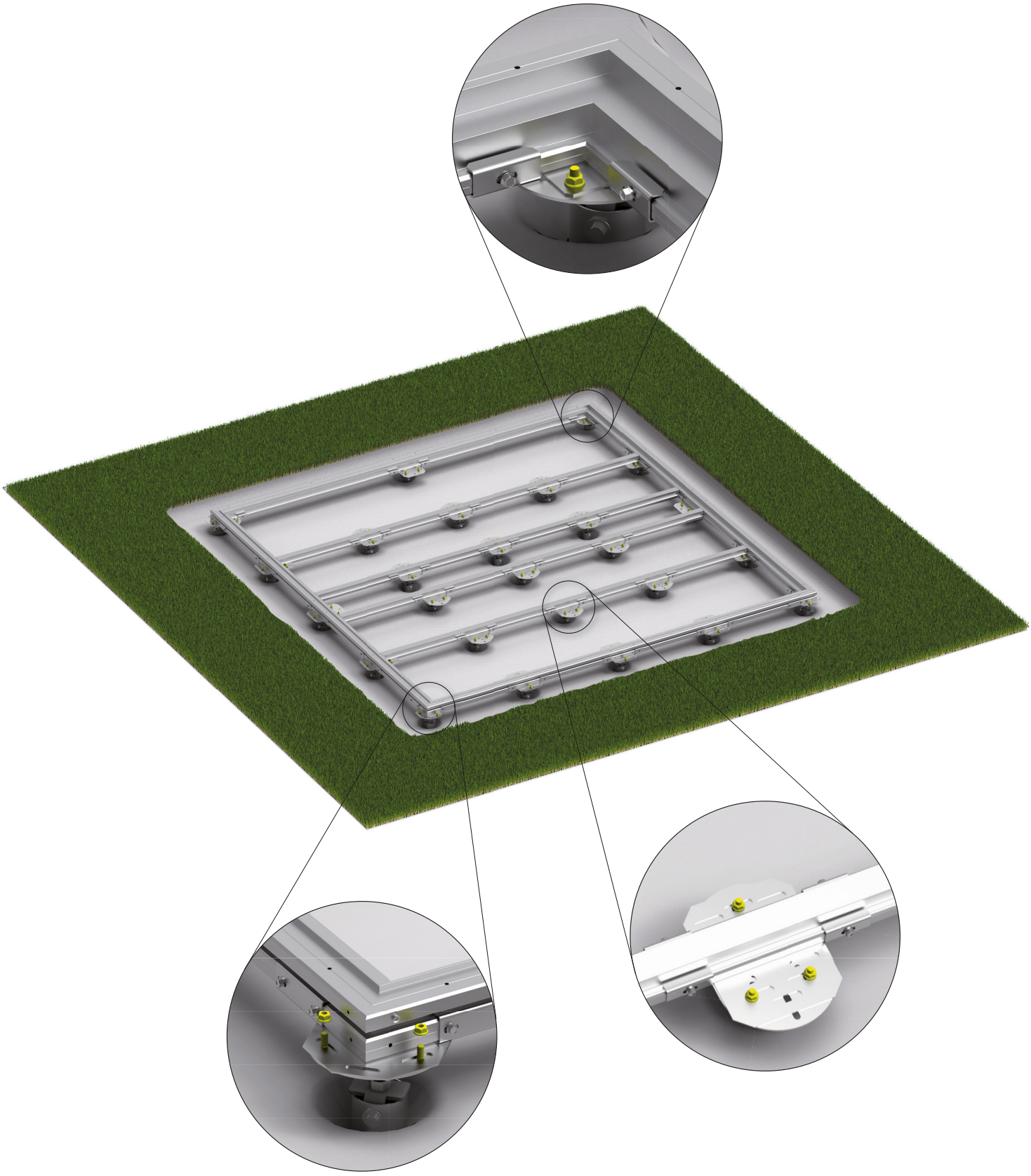
*Selbstschneidende Schraube
Self-tapping screw - Vis autotaraudeuse



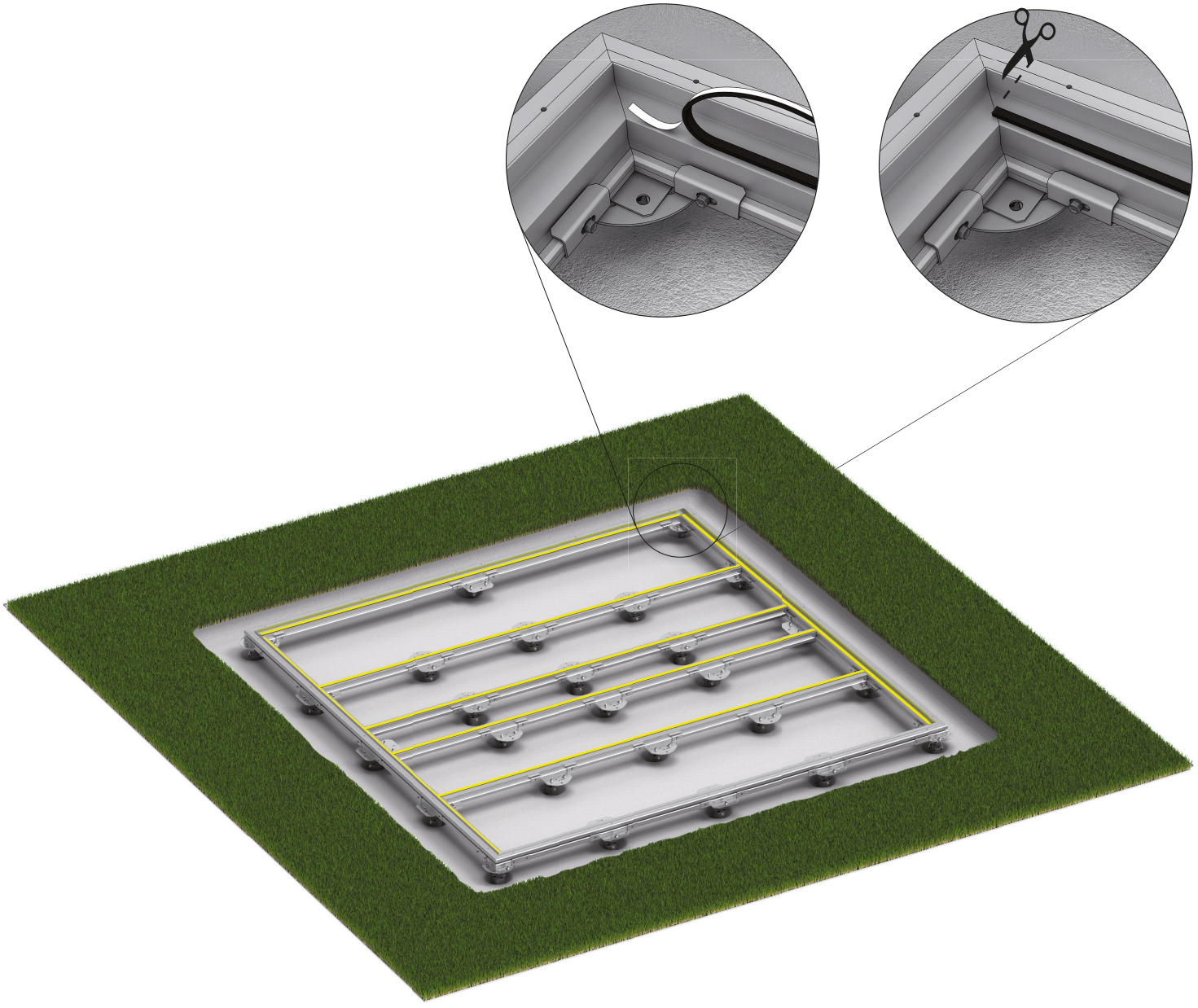
10.

D1

1C: 33x	3A:33x	4A:39x
1D:39x	3B:48x	4B:54x
2C:48x	3C:78x	4C:78x
2D:54x	3D:78x	4D:84x

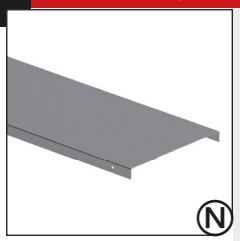


11.



12.

Größenabhängiger Montageschritt - Size-Dependent assembly step - Dépendant de la taille - Size-Dependent montagestap - Paso de montaje de tamaño Dependiente - Taglia-Dependent fase di montaggio - Størrelses-anhængig montage skridt - Storleksberoende monteringssteg! -



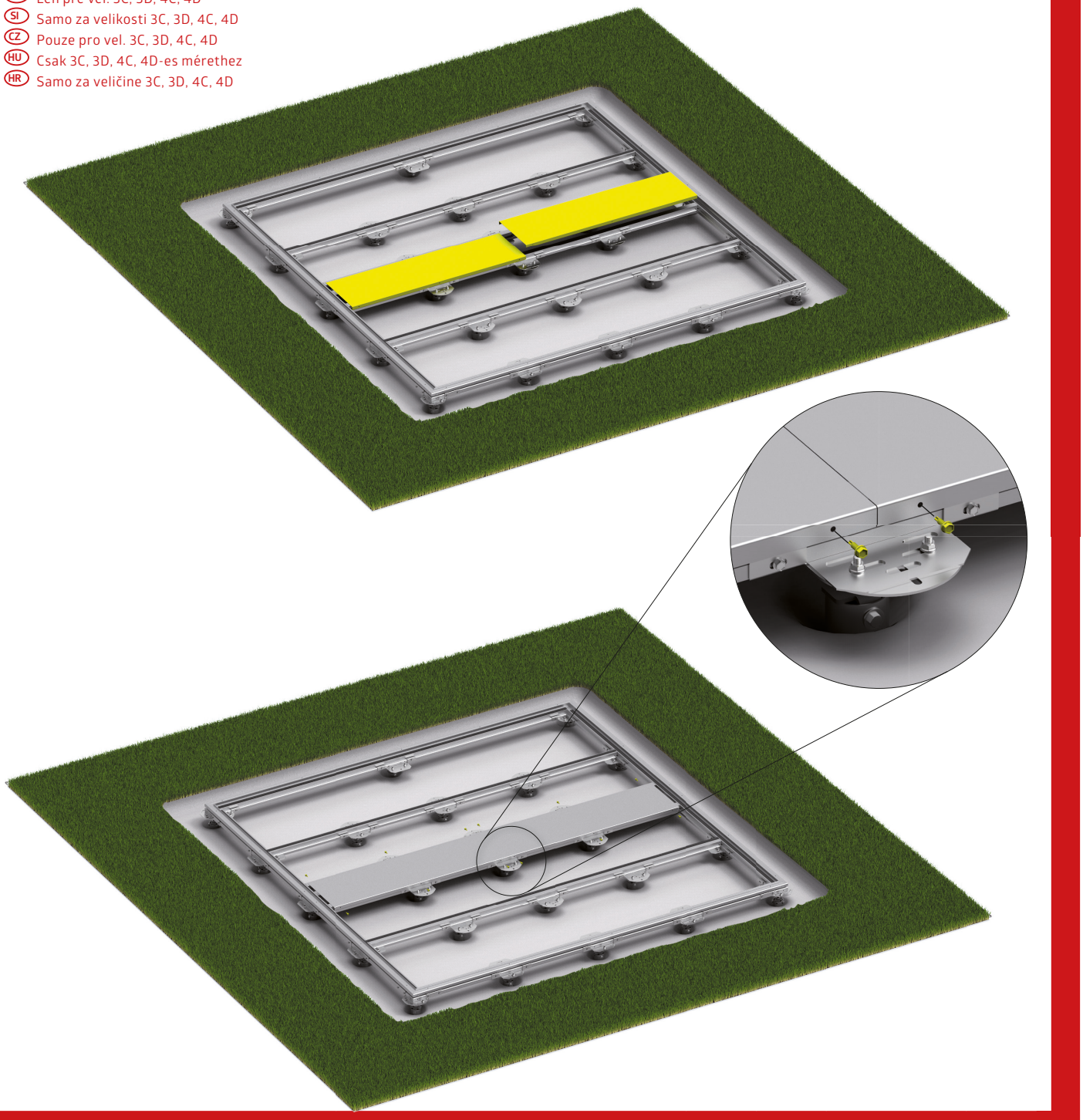
1C: 0x	3A: 0x	4A: 0x
1D: 0x	3B: 0x	4B: 0x
2C: 0x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 0x	3D: 2x	4D: 2x

1C: 0x	3A: 0x	4A: 0x
1D: 0x	3B: 0x	4B: 0x
2C: 0x	3C: 12x	4C: 12x
2D: 0x	3D: 12x	4D: 12x

NUR FÜR GRÖSSE 3C, 3D, 4C, 4D

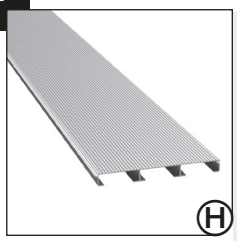
GB Only for size 3C, 3D, 4C, 4D
FR Uniquement pour taille 3C, 3D, 4C, 4D
NL Alleen voor maat 3C, 3D, 4C, 4D
ES Sólo para el tamaño 3C, 3D, 4C, 4D
IT Solo per misura 3C, 3D, 4C, 4D
DK Kun for størrelse 3C, 3D, 4C, 4D
SE Endast för storlek 3C, 3D, 4C, 4D
NO Bare til str 3C, 3D, 4C, 4D
PL Czynność tylko dla wielkości 3C, 3D, 4C, 4D
SK Len pre veľ. 3C, 3D, 4C, 4D
SI Samo za velikosti 3C, 3D, 4C, 4D
CZ Pouze pro vel. 3C, 3D, 4C, 4D
HU Csak 3C, 3D, 4C, 4D-es mérethez
HR Samo za veličine 3C, 3D, 4C, 4D

*Selbstschneidende Schraube
Self-tapping screw - Vis autotaraudeuse

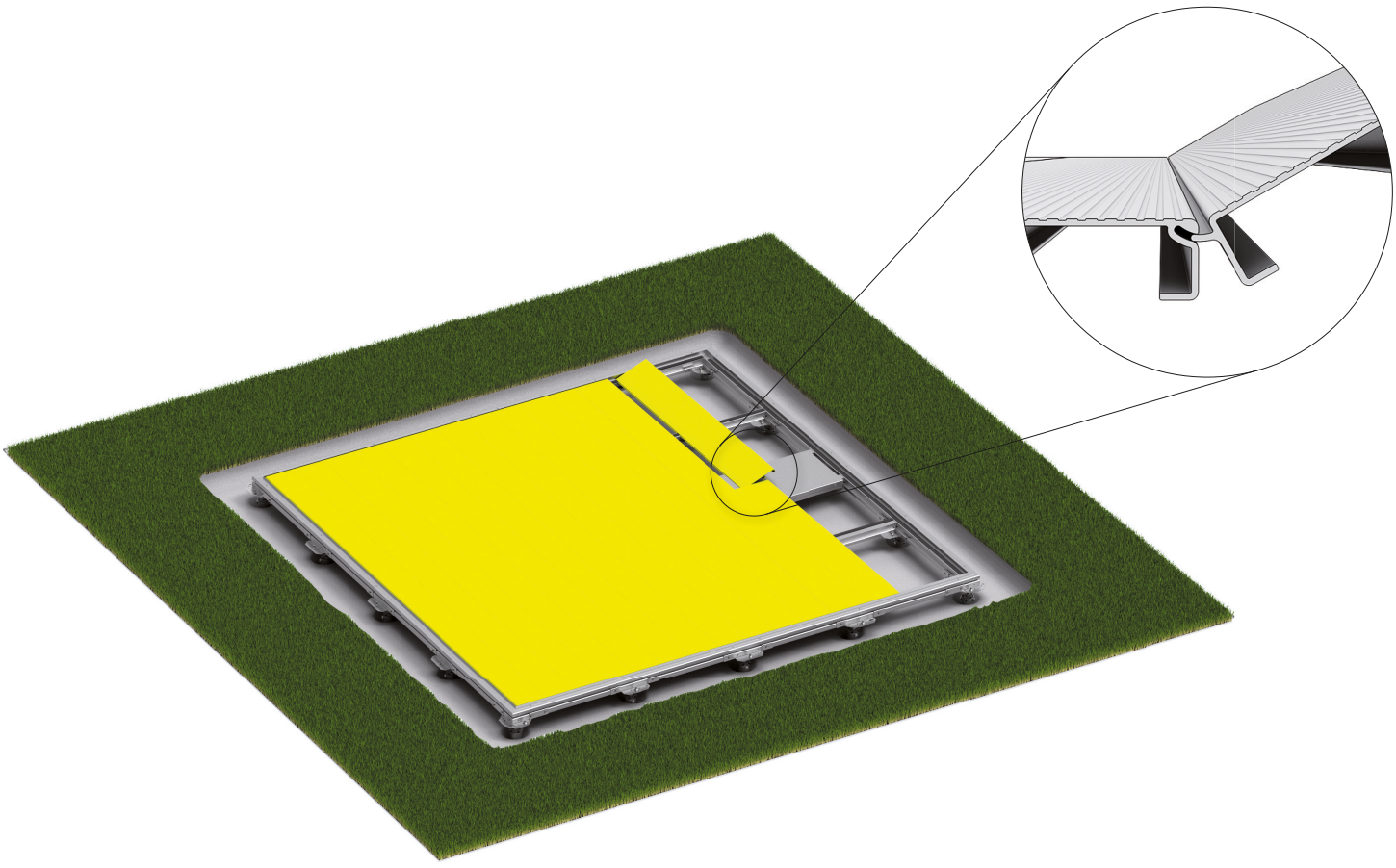


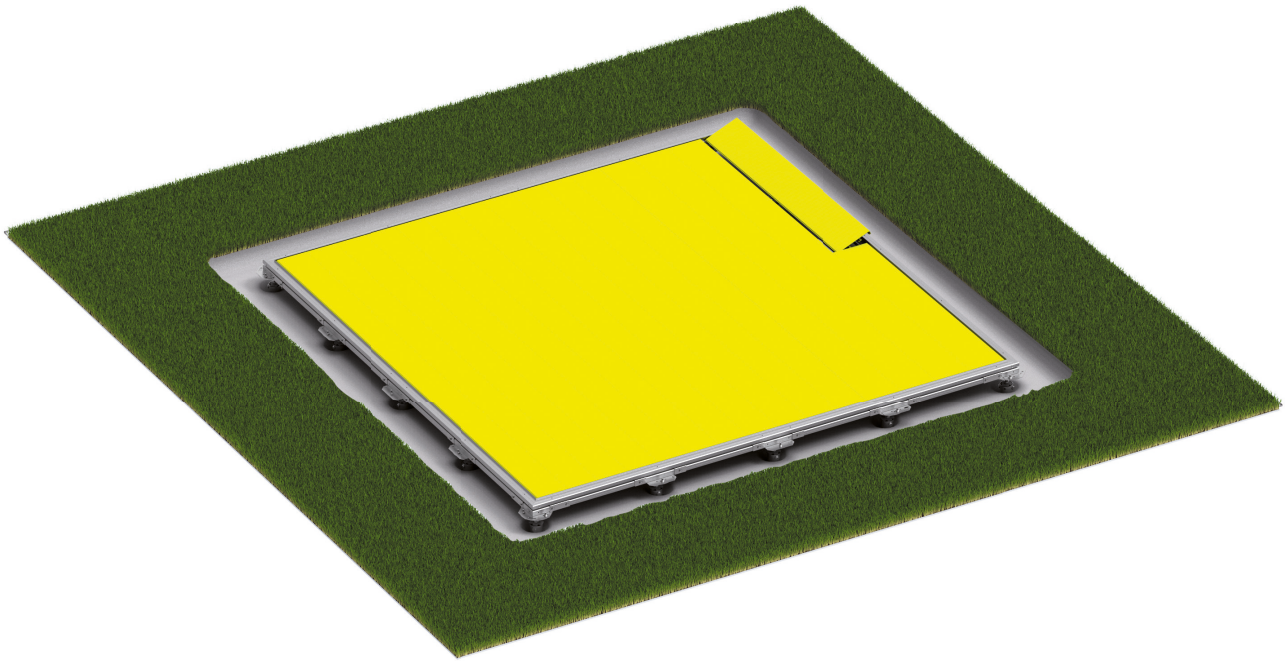
Størrelsesavhengig monteringstrinn! - Sposób montażu zależny od wielkości. - Montážny krok závislý od veľkosti! - Korak montaže odvisen od velikosti! - Montážní krok závislý na velikosti! -Mérettől függő összeszerelési lépés!- Korak sklopa ovisno o veličini! - Pas de asamblare in functie de marime

13.

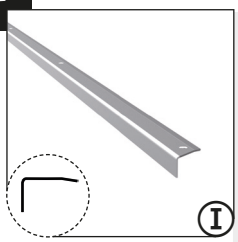


1C: 15x	3A:15x	4A:17x
1D: 17x	3B:15x	4B:17x
2C: 15x	3C:30x	4C:30x
2D:17x	3D:30x	4D:34x

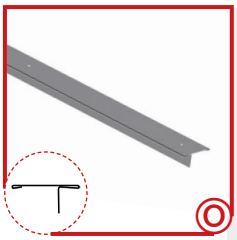




14.



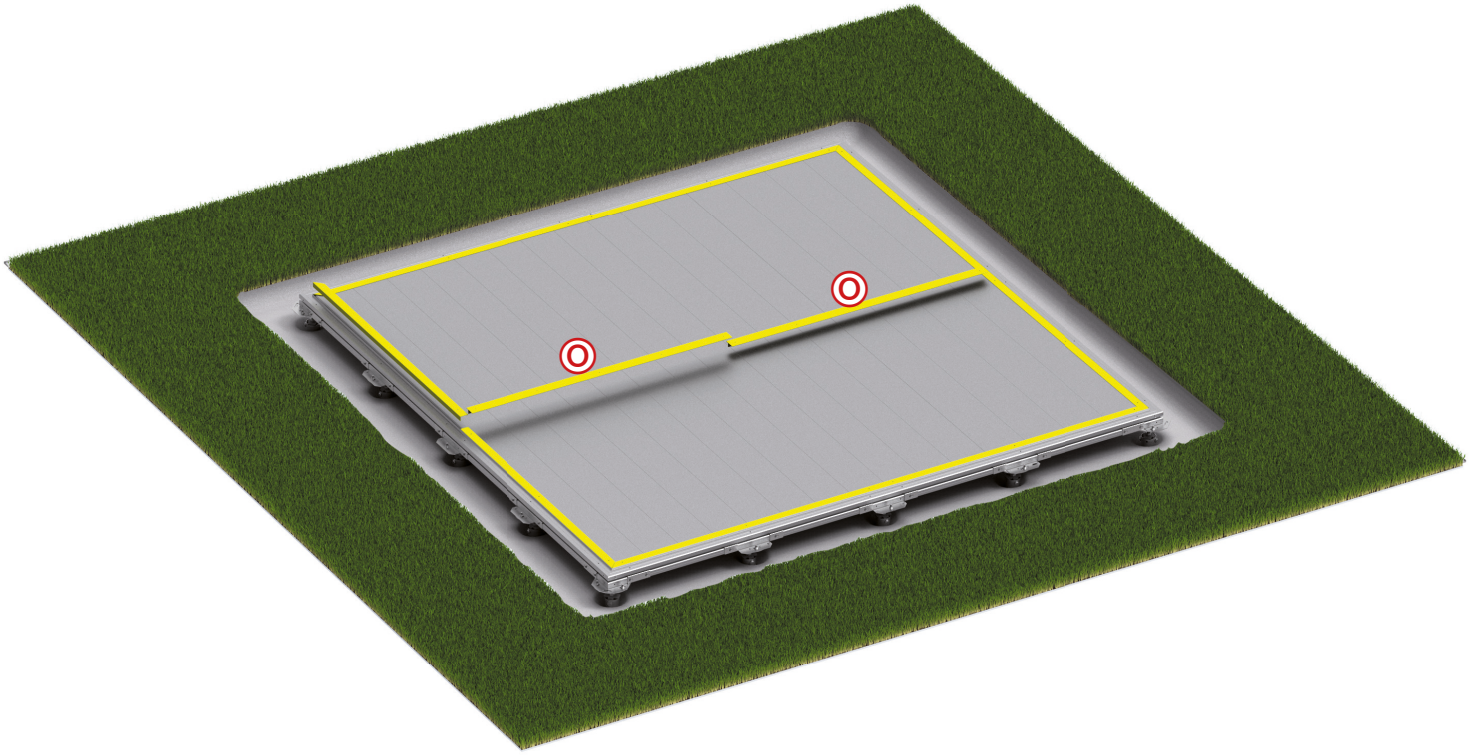
1C: 6x	3A: 6x	4A: 6x
1D: 6x	3B: 6x	4B: 6x
2C: 6x	3C: 8x	4C: 8x
2D: 6x	3D: 8x	4D: 8x



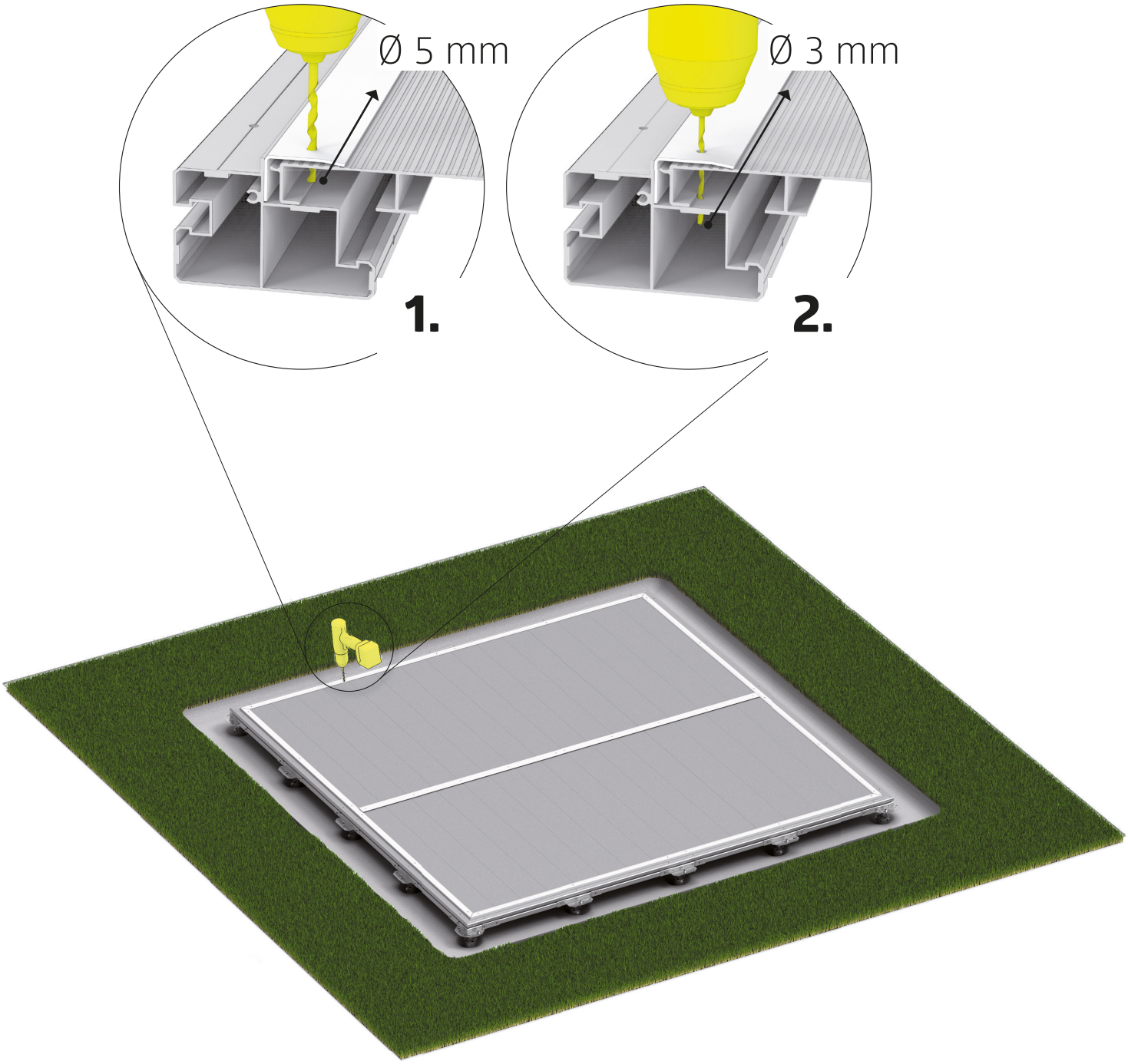
1C: 0x	3A: 0x	4A: 0x
1D: 0x	3B: 0x	4B: 0x
2C: 0x	3C: 2x	4C: 2x
2D: 0x	3D: 2x	4D: 2x

NUR FÜR GRÖSSE 3C, 3D, 4C, 4D

GB Only for size 3C, 3D, 4C, 4D
FR Uniquement pour taille 3C, 3D, 4C, 4D
NL Alleen voor maat 3C, 3D, 4C, 4D
ES Sólo para el tamaño 3C, 3D, 4C, 4D
IT Solo per misura 3C, 3D, 4C, 4D
DK Kun for størrelse 3C, 3D, 4C, 4D
SE Endast för storlek 3C, 3D, 4C, 4D
NO Bare til str 3C, 3D, 4C, 4D
PL Czynność tylko dla wielkości 3C, 3D, 4C, 4D
SK Len pre veľ. 3C, 3D, 4C, 4D
SI Samo za velikosti 3C, 3D, 4C, 4D
CZ Pouze pro vel. 3C, 3D, 4C, 4D
HU Csak 3C, 3D, 4C, 4D-es mérethez
HR Samo za veličine 3C, 3D, 4C, 4D

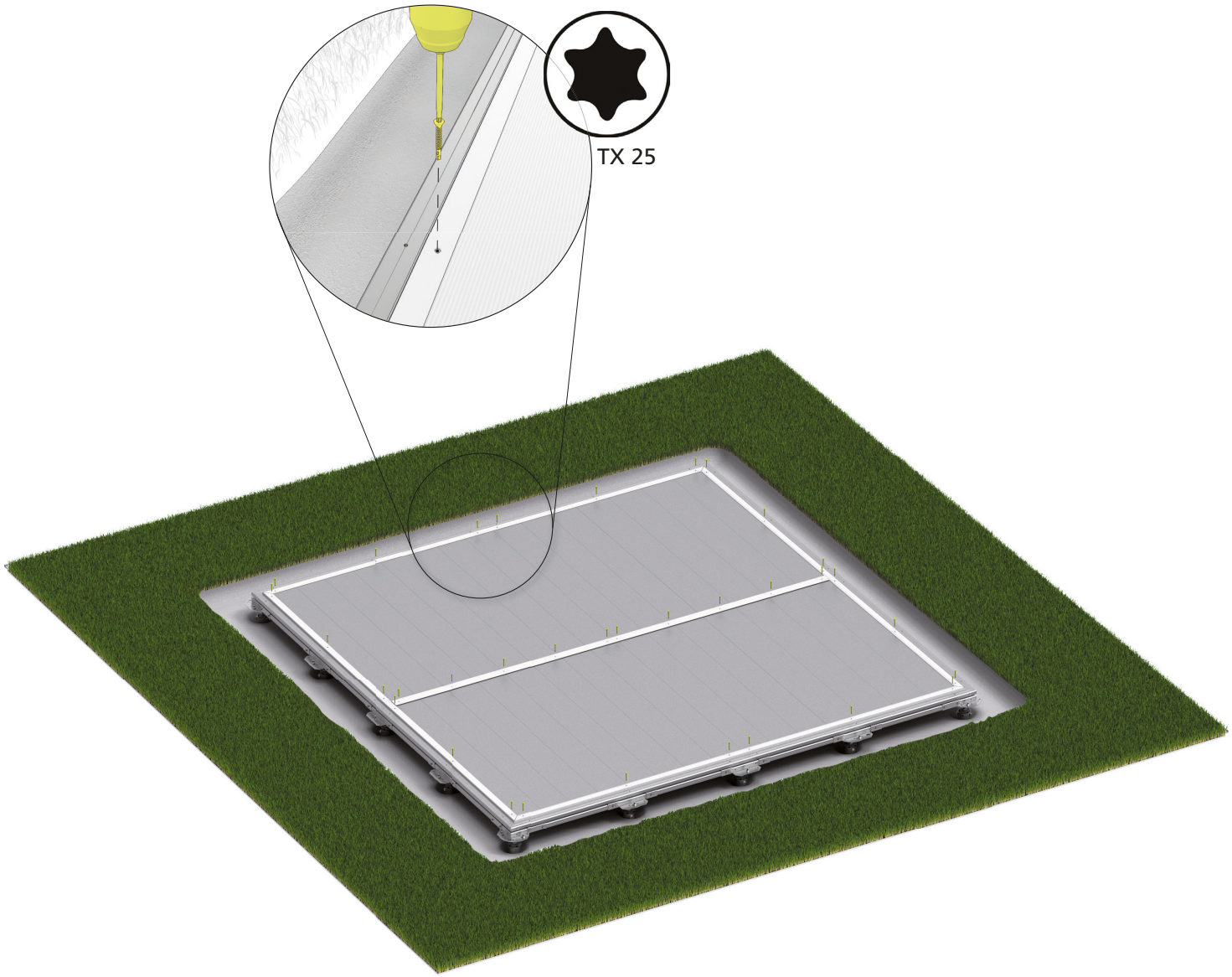


15.

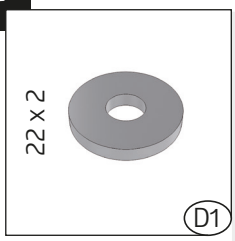


16.

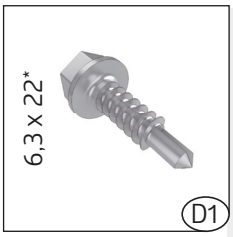
1C: 18x	3A:18x	4A:18x
1D: 18x	3B:20x	4B:20x
2C:20x	3C:34x	4C:34x
2D:20x	3D:34x	4D:36x



17.

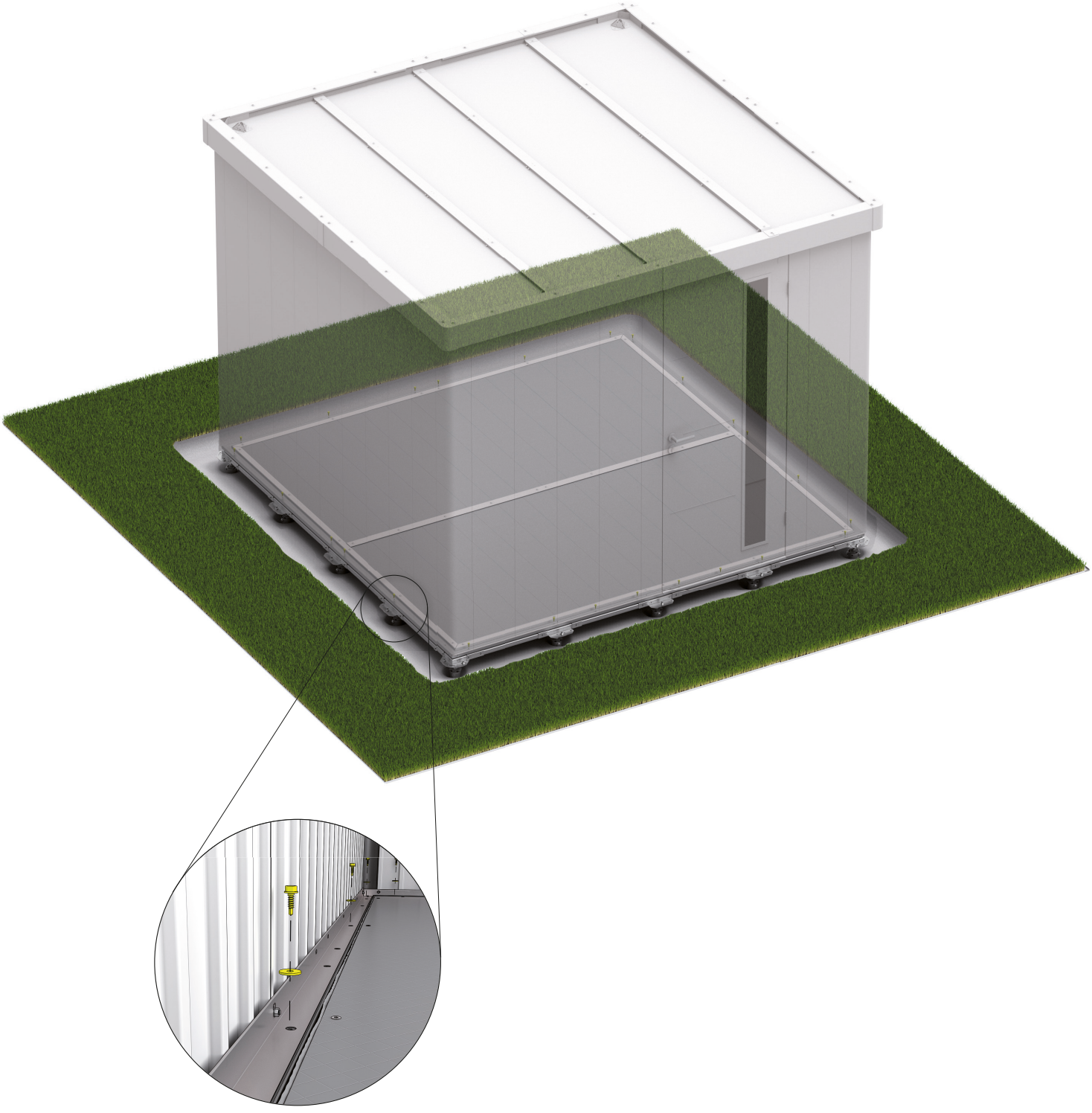


1C: 18x	3A:18x	4A:18x
1D: 18x	3B:18x	4B:18x
2C:18x	3C:24x	4C:24x
2D:18x	3D:24x	4D:24x



1C: 18x	3A:18x	4A:18x
1D: 18x	3B:18x	4B:18x
2C:18x	3C:24x	4C:24x
2D:18x	3D:24x	4D:24x

*Selbstschneidende Schraube
Self-tapping screw - Vis autotaraudeuse



GERÄTEHÄUSER – Setzen Sie auf Qualität & Langlebigkeit
GARDEN SHEDS – rely on quality & longevity

GARTENBOXEN – Outdoorboxen für Garten, Terrasse & Co.
OUTDOOR BOXES – outdoor boxes for garden, patio & etc.

FAHRRAD-GARAGEN – Fahrräder, Roller & Co. sicher verstaut
BICYCLE STORAGE – bicycles, scooters & etc. safely stowed

MÜLLTONNEN-BOXEN – Stylisch, praktisch & wartungsfrei
DUSTBIN STORAGE – stylish, practical & maintenance free

GARTEN-HELFER – Gartendesign in Bestform
GARDENING HELPERS – garden design at its best

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

biohort®

Biohort steht für
„LEBEN IM GARTEN“

Biohort stands for
„LIFE IN THE GARDEN“

follow us:
biohort
biohort
Biohort GmbH
Biohort GmbH

Biohort GmbH
Pürnstein 43, 4120 Neufelden, Österreich
+43 7282 / 7788 0
E-Mail: office@biohort.at
www.biohort.com

YF043010_1024 | Technische Änderungen, Druckfehler und Farbabweichungen vorbehalten.